



# Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

# Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

PROVINCE OF QUEBEC<sup>1</sup>

QUÉBEC, LE SAMEDI, 6 FÉVRIER 1943

QUEBEC, SATURDAY, FEBRUARY 6TH, 1943

## AVIS AUX INTÉRESSÉS

### Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice aux droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en surplus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi, à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi.

## NOTICE TO INTERESTED PARTIES

### Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday.

Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

#### Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.—Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième fait connaître la livraison de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième indique le nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,

RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.  
2713—1-53

Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

#### Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.—The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second designates the issue of the *Gazette* for the first insertion; the third indicates the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notices published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,

King's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.  
2713—1-53

### Lettres patentes

#### "Caswell Limited"

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q., 1941, des lettres patentes en date du douze janvier 1943, constituant en corporation: Arnold B. Caswell, gérant, Vera L. Caswell, fille majeure, tous deux de la cité d'Outremont, et A. Perley Caswell, comptable agréé, de la cité de Montréal, tous du district de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Acheter, assumer, ou autrement acquérir en tout ou en partie, le commerce, les propriétés, l'actif et le passif de Arnold V. Caswell et d'en assumer les obligations, s'il y en a, sous le nom de "Caswell Limited".

Le nombre des actionnaires sera limité à vingt, à l'exclusion de la famille Caswell.

Le capital-actions de la compagnie est divisé en 4,000 actions sans valeur nominale ou au pair, et le montant du capital total avec lequel la compagnie commencera ses opérations sera de vingt mille dollars.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district de Montréal.

### Letters Patent

#### "Caswell Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with article 2, Chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the twelfth day of January, 1943, incorporating: Arnold B. Caswell, manager, Vera L. Caswell, spinster, both of the City of Outremont, and A. Perley Caswell, chartered accountant, of the City of Montreal, all of the District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To purchase, take over, or otherwise acquire the whole or any part of the business, property, assets and liabilities of Arnold B. Caswell and to assume the obligations thereof, if any, under the name of "Caswell Limited".

The shareholders shall be limited to not more than twenty, exclusive of the Caswell family.

The capital stock of the company is divided into 4,000 shares having no nominal or par value, and the amount of capital stock with which the company will commence its operations will be twenty thousand dollars.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Daté du bureau du procureur général, le douze janvier 1943.

Dated at the office of the Attorney General, this twelfth day of January, 1943.

3008 P. FRENETTE,  
Assistant-procureur général suppléant.

3008-o P. FRENETTE,  
Acting Deputy Attorney General.

**"Dominion Ship Supply Co. Ltd."**

**"Dominion Ship Supply Co. Ltd."**

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du huit janvier 1943, constituant en corporation: Jens Hassing Hansen, marchand, de Sydney, province de la Nouvelle-Écosse, Paul Valdemar, gérant, et Paul Joseph Landers, comptable public agréé, tous deux de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of January, 1943, incorporating: Jens Hassing Hansen, merchant, of Sydney, Province of Nova Scotia, Paul Valdemar, manager, and Paul Joseph Landers, certified public accountant, both of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

Exercer le commerce de fournisseurs et pourvoyeurs de navires et tous commerces se rapportant nécessairement ou implicitement à icelui;

To carry on the business of ship handlers and suppliers and all the business necessarily or impliedly incidental thereto;

Exercer le commerce de marchands et manufacturiers d'appareils, moteurs et autres machineries, fabricants d'outils, fondeurs en cuivre, ouvriers en métal, fabricants de bouilloires, constructeurs de moulins, machinistes, convertisseurs en fer et en acier, forgerons, ajusteurs d'appareils à vapeur et à gaz, travailleurs en bois, constructeurs, peintres, fabricants de gaz, voituriers et marchands; acheter, vendre, manufacturer, réparer, convertir, modifier, louer, arrêter et exercer le commerce de machineries, instruments, matériel roulant et quincaillerie de toutes sortes, sous le nom de "Dominion Ship Supply Co. Ltd.", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000) divisé en deux cents (200) actions de cent dollars (\$100) chacune.

To carry on the business of dealers in and manufacturers of plants, engines and other machinery, toolmakers, brass founders, metal workers, boiler makers, millwrights, machinists, iron and steel converters, smiths, steam and gas fitters, wood-workers, builders, painters, gas makers, carriers and merchants; to buy, sell, manufacture, repair, convert, alter, let or hire and deal in machinery, implements, rolling stock and hardware of all kinds, under the name of "Dominion Ship Supply Co. Ltd.", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district de Montréal.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal.

Daté du bureau du procureur général, le huit janvier 1943.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of January, 1943.

3009 P. FRENETTE,  
Assistant-procureur général suppléant.

3009-o P. FRENETTE,  
Acting Deputy Attorney General.

**"D. W. & R. A. Mills Limited"**

**"D. W. & R. A. Mills Limited"**

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatorze janvier 1943, constituant en corporation: Reginald Plimsoll, conseil en loi du Roi, Edmund H. Reilly, notaire public, et Berthe Maysenhoelder, (célibataire), secrétaire, tous des cité et district de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of January, 1943, incorporating: Reginald Plimsoll, King's Counsel, Edmund H. Reilly, notary public, and Berthe Maysenhoelder, (unmarried), secretary, all of the City and District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

Exercer le commerce d'entrepreneurs-généralistes, et passer des contrats, construire, exécuter, posséder, et faire toutes sortes de travaux et exercer, pour les fins susdites, le commerce d'une compagnie de construction en général et d'entrepreneurs pour la construction de travaux, publics et privés;

To carry on the business of general contractors and to enter into contracts for, construct, execute, own and carry on all description of works and to carry on, for the purposes aforesaid, the business of a general construction company and contractors for the construction of works, public or private;

Manufacturer, acheter, vendre, importer, exporter et faire le commerce de béton armé, ciment, brique, bois, asphalte, métaux en feuille, préparations pour toiture et autres matériaux qui peuvent être utilisés directement ou indirectement par des entrepreneurs, constructeurs ou couvreurs;

To manufacture, buy, sell, import, export and deal in concrete, cement, brick, lumber, asphalt, sheet metal, roof preparations and other materials which can be used directly or indirectly by contractors, builders or roofers;

Agir comme voituriers, camionneurs, agents de transport et expéditeurs par terre et par eau, agents, agents à commission, entreposeurs, et entreposer et emmagasiner des produits, matériaux, effets, articles et marchandises pour d'autres personnes, firmes, compagnies et corporations, et agir comme agents d'assurance, après en avoir obtenu l'autorisation du surintendant des Assurances de la Province de Québec;

To act as carriers, truckmen, cartage agents and forwarders by land and water, agents, commission agents, warehousemen and to warehouse and store products, materials, goods, wares and merchandise for other persons, firms, companies and corporations and as insurance agents, after having obtained the authorization of the superintendent of Insurance of the Province of Quebec;

Importer, exporter, acheter, vendre, louer, arrenter ou autrement faire le commerce et le négoce de camions, tracteurs, auto-cars, automobiles et moyens de transport de toutes sortes et les pièces utilisées dans leur construction, aussi bien que les moteurs, engins, machineries de toutes sortes, et des accessoires et appareils électriques et marchands de matériaux et accessoires de construction, et exercer les opérations d'ateliers de machines en général, de réparation et de garage en général;

Agir comme agents pour d'autres dans le placement de fonds ou la promotion de compagnies et d'entreprises, et faire le commerce général d'une corporation de contrôle, de placement, de promotion et de courtage et agir comme agents d'immeubles, sous le nom de "D. W. & R. A. Mills Limited", avec un capital total de quatre-vingt-dix mille dollars (\$90,000), divisé en neuf cents (900) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, ce quatorze janvier 1943.

P. FRENETTE,

3010 Assistant-procureur général suppléant.

"Les Agences d'Assurance Associées Inc."  
"The Associated Assurance Agencies Inc."

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q., 1941, des lettres patentes, en date du septième jour de janvier 1943, constituant en corporation: Napoléon Alarie, 927, Ste-Geneviève, Trois-Rivières, J.-Arthur Desjardins, de Matane, Jean-Baptiste Durocher, 515, Mondor, St-Hyacinthe, Marie-Alphonse-Joseph Gauthier, 5129, Chemin Côte St-Antoine, Montréal, Aimé Guertin, 1, Montcalm, Hull, Pierre-Horace Plourde, de Victoriaville, et Alphonse Proteau, 111, Côte de la Montagne, Québec, tous courtiers d'assurance, de la province de Québec, dans les buts suivants:

Agir comme courtiers ou agents pour le placement d'assurances ou de ré-assurances contre les accidents, l'incendie, sur la vie, de garantie, maritime, et tout autre genre d'assurance ou de ré-assurance; agir comme agents ou gérants pour toute compagnie, firme, ou individu réalisant des opérations d'assurance sous toutes les formes; le tout dans les limites prévues par la Loi des assurances.

Acheter, vendre, en faire le commerce, passer des contrats pour fournir toutes sortes d'outillage, équipement, appareils, machines et machinerie, avec accessoires, se rapportant à la protection contre l'incendie; et, manufacturer, importer, ou exporter tous tels objets, sous le nom de "Les Agences d'Assurance Associées Inc."—"The Associated Assurance Agencies Inc.", avec un capital total de cinq cent mille dollars (\$500,000.00), divisé en cinq mille (5,000) actions de cent dollars (\$100.00) chacune.

Le bureau principal de la compagnie sera à Montréal, dans le district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, ce septième jour de janvier 1943.

P. FRENETTE,

3011-o Assistant procureur général suppléant.

"Loew's Theatre (1943) Montreal Limited"

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de

To import, export, buy, sell, lease, rent and otherwise deal in and deal with motor trucks, tractors, motor cars, automobiles, conveyances of all kinds and all parts used in the construction thereof as well as motors, engines, machinery of all kinds and electrical accessories and merchants of building materials and supplies and to carry on a general machine shop, general repair and garage business;

To act as agents for others in the investment of funds or the promotion of companies and undertakings, and to conduct the general business of a holding investment, promoting and brokerage corporation and real estate agency, under the name of "D. W. & R. A. Mills Limited", with a total capital stock of ninety thousand dollars (\$90,000.00), divided into nine hundred (900) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The head office of the company will be at the City of Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of January, 1943.

P. FRENETTE,

3010-o Acting Deputy Attorney General.

"Les Agences d'Assurance Associées Inc."  
"The Associated Assurance Agencies Inc."

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, pursuant to article 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date the seventh day of January, 1943, incorporating: Napoléon Alarie, 927 Ste-Geneviève, Trois-Rivières, J. Arthur Desjardins, of Matane, Jean-Baptiste Durocher, 515 Mondor, St. Hyacinthe, Marie-Alphonse-Joseph Gauthier, 5129 Côte St. Antoine Road, Montreal, Aimé Guertin, 1 Montcalm, Hull, Pierre Horace Plourde, of Victoriaville, and Alphonse Proteau, 111 Mountain Hill, Quebec, all insurance brokers, of the Province of Quebec, for the following purposes:

To act as brokers or agents for the placing of insurance or reinsurance, whether accidents, fire, life, guarantee, maritime and any other kind of insurance or reinsurance; to act as agents or managers for any company, firm or individual carrying on insurance business, under any of the forms thereof; the whole subject to the limitations provided by the Insurance Act.

To purchase, sell, deal in, enter into contract for the supplying of all kinds of tools, equipment, apparatus, machines and machinery, with accessories, connected with fire protection; and to manufacture, import or export all such objects, under the name of "Les Agences d'Assurance Associées Inc."—"The Associated Assurance Agencies Inc.", with a total capital stock of five hundred thousand dollars (\$500,000.), divided into five thousand (5,000) shares of one hundred dollars (\$100.) each.

The head office of the company will be at Montreal, District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of January, 1943.

P. FRENETTE,

3011 Acting Deputy Attorney General.

"Loew's Theatre (1943) Montreal Limited"

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have

Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du huit janvier 1943, constituant en corporation: Herbert William Jackson, comptable, Ernest William Mockridge, teneur de livres, tous deux de St-Lambert, Clifford George Meek, teneur de livres, John Lawrence McCrory et Malcolm Smith Mugford, tous deux secrétaires, les trois derniers de la cité de Montréal, tous du district de Montréal, province de Québec, dans les buts suivants:

Exploiter et exercer dans toutes leurs spécialités respectives le commerce de propriétaires de théâtres et gérants, comprenant, sans limiter la généralité des précédents, la production, l'exhibition, la présentation et l'exécution de vues animées, opéras, pièces de théâtre et autres représentations théâtrales, musicales et dramatiques de toutes sortes;

Soit directement ou par la possession d'actions du capital-actions d'une ou de plusieurs corporations présentement ou subséquemment incorporées, acheter, louer ou autrement acquérir, construire, aménager, détenir, posséder, entretenir, gérer, améliorer, développer, exploiter, modifier, utiliser, vendre, louer ou autrement disposer de et généralement négocier et faire le commerce et mettre à profit des biens, soit personnels ou mobiliers, réels ou immobiliers ou les deux à la fois et où qu'ils soient situés et tous immeubles ou intérêts en iceux, comprenant, sans limiter les précédents, des théâtres, magasins, bureaux, entrepôts, garages et aucun et tous meubles, appliques, machinerie, appareils, accessoires, installations, dispositifs et appartenances qui peuvent être nécessaires, utiles, propres ou convenables relativement aux précédents ou à aucun des commerces ou entreprises de la compagnie, sous le nom de "Loew's Theatre (1943) Montreal Limited", avec un capital total de cent cinquante mille dollars (\$150,000), divisé en quinze cents (1,500) actions d'une valeur au pair de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Montréal, district de Montréal, province de Québec.

Daté du bureau du procureur général, ce huit janvier 1943.

P. FRENETTE,

3012 Assistant-procureur général suppléant.

been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of January, 1943, incorporating: Herbert William Jackson, accountant, Ernest William Mockridge, bookkeeper, both of St. Lambert, Clifford George Meek, bookkeeper, John Lawrence McCrory and Malcolm Smith Mugford, both secretaries, the three latter of the City of Montreal, all of the District of Montreal, Province of Quebec, for the following purposes:

To engage in and carry on in all their respective branches the business of theatre proprietors and managers, including, without limiting the generality of the foregoing, the production, exhibition, presentation and performance of moving pictures, operas, stage plays and other theatrical, musical and dramatic entertainments of all kinds;

Either directly or through ownership of shares of the capital stock of one or more corporations now or hereafter incorporated, to purchase, lease, or otherwise acquire, construct, equip, hold, own, maintain, manage, improve, develop, operate, alter, use, sell, lease or otherwise dispose of and generally to deal in and with and turn to account property, whether it be personal or movable, real or immovable, or mixed and wheresoever situate and any estate or interest therein including without limiting the foregoing, theatres, stores, offices, warehouses, garages and any and all furniture, fixtures, machinery, apparatus, supplies, equipment, appliances and appurtenances that may be necessary, useful, proper or expedient in connection with the foregoing or with any of the businesses or enterprises of the Company, under the name of "Loew's Theatre (1943) Montreal Limited", with a total capital stock of one hundred and fifty thousand dollars (\$150,000.), divided into fifteen hundred (1500) shares of the par value of one hundred dollars (\$100.) each.

The head office of the company will be at the City of Montreal, in the District of Montreal, Province of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of January, 1943.

P. FRENETTE,

3012-o Acting Deputy Attorney General.

**"Used Merchandise Dealers Association of Quebec"**

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du huit janvier 1943, constituant en corporation sans capital-actions: Morris Myer Altner, des cité et district de Montréal, Jack Baserman, Irving Miller et Joseph Lazare, de la cité d'Outremont, district de Montréal, tous marchands, de la province de Québec, dans les buts suivants:

Encourager l'amitié, le bien-être et l'intérêt de ses membres, par tout moyen légitime, sous le nom de "Used Merchandise Dealers Association of Quebec".

Ne pas exploiter ou permettre l'exploitation du jeu, des jeux de hasard, jeux de hasard et d'habileté, ne pas demander et ne pas détenir de permis de la Commission des liqueurs de Québec.

Le montant auquel est limitée la valeur des biens immeubles que la corporation peut posséder, est de \$20,000, monnaie courante du Canada.

**"Used Merchandise Dealers Association of Quebec"**

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of January, 1943, to incorporate as a corporation without share capital: Morris Myer Altner, of the City and District of Montreal, Jack Baserman, Irving Miller and Joseph Lazare, of the City of Outremont, District of Montreal, all merchants, of the Province of Quebec, for the following purposes:

To promote the friendliness, welfare and interests of its members in every legitimate way, under the name of "Used Merchandise Dealers Association of Quebec".

Not to operate or permit to be operated any gambling games, games of chance, and games of chance and skill and not to obtain and hold any licence from the Quebec Liquor Commission.

The amount to which the value of the immovable property which the corporation may possess, is to be limited, is \$20,000.00, current money of Canada.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district de Montréal.

Daté du bureau du procureur général, le huit janvier 1943.

P. FRENETTE,  
3014 Assistant-procureur général suppléant.

**"Paper Export Corporation"**

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du huit janvier 1943, constituant en corporation: Samuel Edgar Schwisberg, Cyril Edgar Schwisberg, avocats, et Ethel Schwisberg, secrétaire, fille majeure, tous de la cité d'Outremont, province de Québec, dans les buts suivants:

Importer, et exporter, convertir, manufacturer, acheter et vendre, et exercer le commerce et le négoce de tous genres et sortes d'articles et produits de pulpe et de papier; ficelle d'emballage, carton et enveloppes, et tous autres produits et sous-produits connexes, sous le nom de "Paper Export Corporation", avec un capital total de vingt mille dollars (\$20,000), divisé en deux cents (200) actions de cent dollars (\$100) chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, dans le district de Montréal, province de Québec.

Daté du bureau du procureur général, le huit janvier 1943.

P. FRENETTE,  
3013 Assistant-procureur général suppléant.

**Lettres patentes supplémentaires**

**"Davis Woodenware Ltd."**

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires en date du quinze janvier 1943, changeant le nom de la compagnie "Canadian Woodenware Ltd.", constituée en corporation par lettres patentes en date du trente septembre 1942, sous le nom de "Canadian Woodenware Ltd.", en celui de: "Davis Woodenware Ltd."

Daté du bureau du procureur général, le quinze janvier 1943.

P. FRENETTE,  
3015 Assistant-procureur général suppléant.

**Lettres patentes supplémentaires  
par Proclamation**

Canada,  
Province de Québec.  
[L.S.] EUG. FISET

GEORGE VI, par la grâce de Dieu, roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, défenseur de la foi, empereur des Indes.

A tous ceux qui ces présentes lettres verront ou qu'icelles pourront concerner.—SALUT.

The head office of the corporation will be at Montreal, in the District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of January, 1943.

P. FRENETTE,  
3014-o Acting Deputy Attorney General.

**"Paper Export Corporation"**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighth day of January, 1943, incorporating: Samuel Edgar Schwisberg, Cyril Edgar Schwisberg, advocates, and Ethel Schwisberg, secretary, spinster of the full age of majority, all of the City of Outremont, Province of Quebec, for the following purposes:

To import and export, convert, manufacture, buy and sell, and deal in and with all manners and kinds of pulp and paper goods and products: wrapping twines, boards and envelopes, and all other allied products and by-products, under the name of "Paper Export Corporation", with a total capital stock of twenty thousand dollars (\$20,000.00), divided into two hundred (200) shares of one hundred dollars (\$100.00) each.

The head office of the company will be at Montreal, in the District of Montreal, Province of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of January, 1943.

P. FRENETTE,  
3013-o Acting Deputy Attorney General.

**Supplementary Letters Patent**

**"Davis Woodenware Ltd."**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent, bearing date the fifteenth day of January, 1943, have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, changing the name of the company "Canadian Woodenware Ltd.", incorporated by letters patent bearing date the thirtieth day of September, 1942, under the name of "Canadian Woodenware Ltd.", to that of: "Davis Woodenware Ltd."

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of January, 1943.

P. FRENETTE,  
3015-o Acting Deputy Attorney General.

**Supplementary Letters Patent  
by Proclamation**

Canada,  
Province of Québec.  
[L.S.] EUG. FISET

GEORGE VI, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India.

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern.—GREETINGS.

LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES

**A**TTE<sup>N</sup>D<sup>U</sup> que la Loi des cités et villes décrète que le Lieutenant-gouverneur en conseil peut, en tout temps, sur requête du conseil d'une municipalité, modifier le nom de la municipalité et émettre à cette fin des lettres patentes supplémentaires après accomplissement des formalités prescrites;

**A**TTE<sup>N</sup>D<sup>U</sup> que, par requête du 16 décembre 1942, basée sur une résolution unanimement adoptée à une session régulière le 17 octobre 1942, le conseil de la ville de Saint-Joseph-de-Grantham, comté de Drummond, demande que le nom de ladite ville soit changé en celui de "ville Saint-Joseph";

**A**TTE<sup>N</sup>D<sup>U</sup> que les formalités prescrites ont été remplies;

**A CES CAUSES**, de l'avis et du consentement de Notre Conseil exécutif, exprimé dans un décret N° 23, du 13 janvier 1943, Nous avons changé et, par les présentes lettres supplémentaires, changeons le nom de la ville de Saint-Joseph-de-Grantham, comté de Drummond, en celui de "ville Saint-Joseph", comté de Drummond, conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes.

**DE TOUT CE QUE DESSUS**, tous Nos féaux sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

**EN FOI DE QUOI**, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre Province de Québec:

**TÉMOIN**: Notre très fidèle et bien-aimé le Major-Général l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., lieutenant-gouverneur de Notre dite province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-deuxième jour de janvier en l'année mil neuf cent quarante-trois de l'ère chrétienne et de Notre Règne la septième année.

Par ordre,

Le sous-secrétaire de la Province,  
3022-o **JEAN BRUCHESI.**

SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT

**W**HEREAS the Cities and Towns Act enacts that the Lieutenant-Governor in Council may, at any time, upon request from the Council of a municipality, amend the name of the municipality and issue for such purpose supplementary letters patent after fulfillment of the prescribed formalities;

**W**HEREAS, by petition dated the 16th of December, 1942, based on a resolution unanimously adopted at a regular meeting the 17th of October, 1942, the Council of the Town of Saint-Joseph-de-Grantham, County of Drummond, requests that the name of the said Town be changed to that of "Town of Saint-Joseph";

**W**HEREAS all the prescribed formalities have been fulfilled;

**T**HEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in an Order No. 23, of the 13th of January, 1943, We have changed and, by these present Supplementary Letters Patent, do change the name of the Town of Saint-Joseph-de-Grantham, County of Drummond, to that of "Town of Saint-Joseph", County of Drummond, in conformity with the provisions of the Cities and Towns Act.

**OF ALL OF WHICH** Our loving subjects and all others, whom these present may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

**I**N TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of the Province of Quebec, to be hereunto affixed:

**W**ITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved Major General, the Honourable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., Lieutenant-Governor of Our said Province of Quebec.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this twenty-second day of January, in the year of Our Lord nineteen hundred and forty-three and the Seventh year of Our Reign.

By command,

**JEAN BRUCHESI,**  
Under Secretary of the Province.

Demandes à la législature

AVIS

Avis public est par les présentes donné que la Cité de Québec s'adressera à la Législature de cette province, à sa présente session, pour demander certains amendements à ses actes d'incorporation et notamment: Pour emprunter les sommes suivantes: \$100,000. pour construction de pavages permanents; \$50,000.00 pour le remplacement de pavages permanents; \$19,500.00 pour l'achat de deux pompes à gazoline pour le Service des Incendies; \$300,000.00 pour l'élimination des taudis dans la cité. Pour préciser certains articles de sa charte, la loi 19 George V, chapitre 95, concernant les élections du maire et des échevins; pour demander que le terme d'office du conseil municipal soit porté de deux à quatre ans; pour modifier la qualification des candidats à la mairie ou à l'échevinage; pour exiger un dépôt de tout candidat à la mairie ou à l'échevinage lors de la présentation desdits candidats; pour établir les bureaux de votation dans des édifices

Applications to Legislature

NOTICE

Public notice is hereby given that the City of Quebec will apply to the Legislature of this Province, at its present session, for certain amendments to its Acts of Incorporation and notably To borrow the following amounts: \$100,000. for the construction of permanent pavings; \$50,000. for the replacing of permanent pavings; \$19,500. for the purchase of two gasoline pumps for the fire brigade. \$300,000. for the elimination of hovels in the City. To determine certain articles of its charter the Act 19 George V, chapter 95, respecting the elections of the mayor and of the aldermen; to request that the term of office of the Municipal Council be extended from two to four years; to modify the qualification of candidates to the office of mayor or alderman; to require a deposit from any candidate to the office of mayor or alderman, at the time of the nomination of said candidates; to establish polling stations in public buildings so

publics afin de rendre les élections moins coûteuses; pour modifier la forme du bulletin de vote; pour demander le paiement immédiat des taxes consolidées sur un immeuble détruit par le feu ou autrement, à moins que le propriétaire ne remplace la garantie disparue; pour déterminer comment seront imputés les paiements faits par les contribuables pour des taxes dues sur plusieurs immeubles; pour demander une commutation de taxes en faveur des contribuables qui construiront des maisons d'habitation pour une seule famille; pour enlever au maire l'obligation de signer les mandats, bons ou chèques émis par la Cité de Québec, lesquels seront signés à l'avenir par le vérificateur et le trésorier de la Cité; pour demander le pouvoir de passer des règlements pour assurer davantage la sécurité publique en cas d'incendie; pour demander de modifier les pouvoirs déjà accordés de réglementer la construction dans la cité de Québec ou même de prohiber la construction de certains édifices dans certaines rues ou parties de rues; pour demander de n'être pas tenue de payer la taxe sur la gazoline employée pour l'opération des pompes à incendie; et tous autres amendements concernant la bonne administration de la Cité.

Les procureurs de la Cité de Québec,  
2842-3-4-o PELLETIER & GODBOUT

Canada, Province de Québec, District de Québec.

Dans l'affaire de: Les Commissaires d'écoles pour la municipalité de La Tuque, dans le comté de Laviolette.

Avis public est par les présentes, donné, que les Commissaires d'Écoles pour la municipalité de La Tuque, dans le comté de Laviolette, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour demander:

a) Voter une loi pour faire disparaître l'ambiguïté préjudiciable sur la valeur de l'existence juridique des Commissaires d'Écoles pour la municipalité de La Tuque, dans le comté de Laviolette;

b) Leur donner une incorporation nouvelle et indépendante du Conseil Municipal de la ville de La Tuque avec les limites territoriales décrites au bill;

c) Valider tous les actes accomplis par les dits Commissaires depuis qu'ils existent comme tels et les déclarer successeurs immédiats de la Commission Scolaire qui a existé jusqu'à date;

d) Et pour obtenir toutes autres fins incidentes nécessaires.

La Tuque, ce 7 janvier, 1943.

Le procureur des requérants,  
2852-3-4-o GEORGES ROY.

Avis public est par les présentes donné que la Ville de Montréal-Est s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour l'adoption d'une loi amendant sa charte en y insérant certaines dispositions:

1. Pour déclarer que la Ville de Montréal-Est a et a toujours eu le pouvoir de vendre de gré à gré, par vente privée ou autrement, les immeubles qu'elle a acquis de la Compagnie de Constructions Hygiéniques Limitée, de la Compagnie de Construction de Maisons et d'Habitations Salubres Limitée et de Montreal East Construction Company Limited, et les immeubles sur lesquels elle a construit elle-même des maisons

as to render elections less expensive; to modify the form of the ballot-paper; to demand the immediate payment of consolidated taxes on an immovable destroyed by fire or otherwise, unless the proprietor should replace the vanished security; to determine in what manner shall be attributed the payments made by tax-payers for taxes due upon several immovables; to ask for a commutation of taxes in favour of taxpayers who build dwelling houses for one single family; to withdraw the obligation for the mayor to sign the orders, bonds or cheques issued by the City of Quebec, the same to be signed in future by the auditor and treasurer of the City; to ask for power to enact by-laws for greater public safety in case of fire; to modify the powers already granted to regulate construction in the City of Quebec, or even, to prohibit the construction of certain buildings in certain streets or parts of streets; to not be bound to pay tax for gasoline used in the operation of fire pumps; and any other amendments respecting the proper administration of the City.

PELLETIER & GODBOUT,  
2842-3-4 Attorneys of the City of Quebec.

Canada, Province of Quebec, District of Quebec.

In the case of: The School Commissioners for the Municipality of La Tuque, in the County of Laviolette.

Public notice is hereby given that the School Commissioners for the Municipality of La Tuque, in the County of Laviolette, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of an act for the purpose of:

a) Annihilating the prejudicial ambiguity on the value of the judicial existence of the School Commissioners for the Municipality of La Tuque, in the County of Laviolette;

b) Giving them a new incorporation, independent from the Municipal Council of the town of La Tuque with the territorial limits as described in the law;

c) Insuring the validity of all acts accomplished by such School Commissioners since the day they acted as such, and declaring them immediate successors of the School Board which has existed until today;

d) Obtaining all other incident and necessary purposes.

La Tuque, January 7th, 1943.

GEORGES ROY,  
2852-3-4-o Attorney for Petitioners.

Public notice is hereby given that the Town of Montreal-Est will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the adoption of an act amending its charter by inserting therein certain provisions:

1. To declare that the Town of Montreal-Est has and always had the power to sell, by private sales or otherwise, the immovable properties acquired by it from La Compagnie de Constructions Hygiéniques Limitée, La Compagnie de Construction de Maisons et d'Habitations Salubres Limitée and Montreal East Construction Company Limited, and the immovable properties on which the Town itself has

d'habitation avec de l'argent par elle emprunté du Gouvernement de la Province.

2. Pour pourvoir à des sanctions plus efficaces au cas de contravention aux règlements de circulation et de sécurité publique;

3. Pour valider un certain acte d'échange passé entre la Ville de Montréal-Est et Joseph Versailles, le premier avril, 1921.

Montréal, le 7 janvier, 1943.

Les avocats de la Requérente,  
2847-3-4-o VIEN, FARIBAUT & TRUDEAU.

built dwelling-houses with moneys borrowed from the Government of the Province;

2. To provide more adequate sections for violations of traffic and public security By-laws;

3. For the validation of a certain Deed of Exchange between the Town of Montreal-East and Joseph Versailles, dated April the 1st, 1921.

Montreal, January 7, 1943.

VIEN, FARIBAUT & TRUDEAU,  
Solicitors for the Petitioner. 2847-3-4-o

AVIS

Avis public est, par les présentes, donné que la "Commission des Écoles Catholiques de Verdun" s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour l'adoption d'une loi l'autorisant à emprunter par bons, obligations ou autrement, une somme de \$315,000.00 aux fins suivantes: financer le montant prévu de l'excédent des dépenses sur les revenus du présent exercice devant se terminer le 30 juin 1943; pourvoir au renouvellement d'une émission d'obligations au montant de \$182,000.00 due au cours de la présente année; pourvoir à l'augmentation de son fonds de roulement, au paiement des frais d'émission, de renouvellement d'émissions et d'escomptes des bons ou obligations, ainsi qu'au paiement des frais légaux et dépenses découlant tant de l'émission et du renouvellement d'émissions que de leur autorisation; et pour autres fins.

Verdun, le 8 janvier 1943.

Le procureur de la Commission des Écoles  
Catholiques de Verdun,  
2856-3-4-o YVES LEDUC.

NOTICE

Public notice is hereby given that the "Verdun Catholic School Commission" will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next Session, for the passing of an Act for the purpose of: being authorized to borrow by bonds, debentures or otherwise, a sum of \$315,000.00 to finance the amount of the anticipated excess of expenditure over revenue for the fiscal year ending on the 30th of June 1943; to provide for renewal of an issue of debentures in the amount of \$182,000.00 maturing during the present year; to provide for the increase of its working capital and for payment of the costs of issue, renewal of issues and discount on the bonds or debentures as well as for the payment of the legal costs and disbursements arising from the issue, the renewal of issues and from their authorization; and for other purposes.

Verdun, January 8th 1943.

YVES LEDUC,  
Attorney for the Catholic School  
Commission of Verdun. 2856-3-4-o

AVIS PUBLIC

La Ville LaSalle donne avis qu'elle s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine Session, pour l'adoption d'une loi amendante sa charte, la loi 2 George V, chapitre 73 et amendements, sur les matières suivantes: 1. pourvoir à un service additionnel de transport des voyageurs dans la municipalité; 2. exemption de taxes; 3. autorisation à faire couper arbres dangereux; 4. perception des taxes; 5. définir ce que comprend la valeur réelle des immeubles imposables dans la municipalité; 6. élections municipales et votation sur règlements; 7. permis et licences; et pour autres fins.

LaSalle, 9 janvier 1943.

Les procureurs de la Ville LaSalle,  
2861-3-4-o SYLVESTRE & PELLETIER.

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the Town of LaSalle will appeal to the Legislature of the Province of Quebec, at its next Session, for the passing of an act amending its Charter, the act 2 George V, Chapter 73 and amendments, for the following purposes: 1. to provide for an additional service of transportation of passengers in the municipality; 2. exemption of taxes; 3. authorization to cut the trees when they are deemed dangerous; 4. perception of taxes 5. to better define what comprises the real value of the assessable immovables in the municipality; 6. municipal elections and votation on By-laws; 7. permits and licenses; and for other purposes.

LaSalle, January 9th 1943.

SYLVESTRE & PELLETIER,  
Attorneys for the Town of LaSalle. 2861-3-4-o

AVIS

Avis public est par les présentes donné que Edouard Bourbeau, employé civil, des cité et district de Montréal, s'adressera à la législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir une loi spéciale ayant pour objet de modifier les termes d'un acte de donation intervenu entre Joseph-Octave Bourbeau, gentilhomme, de Victoriaville, et Edouard Bourbeau, un de ses fils, pour permettre audit Edouard Bourbeau de vendre et d'aliéner l'immeuble faisant l'objet de la donation et pour d'autres raisons.

Les procureurs du requérant,  
2865-3-4-o PRÉVOST, ROBERT & ROBERT.

NOTICE

Notice is hereby given that Edouard Bourbeau, civil employee, of the City and District of Montreal, shall apply to the legislature of the Province of Quebec, during its next session, in order to obtain a special law with the purpose of modifying the terms and conditions of a donation intervened between Joseph-Octave Bourbeau, gentleman, of Victoriaville, and one of his sons Edouard Bourbeau, in order to allow the said Edouard Bourbeau to sell and alienate the immovable property which was the object of the donation and for other purposes.

PRÉVOST, ROBERT & ROBERT,  
Attorneys for petitioner. 2865-3-4-o

## AVIS

Avis public est, par les présentes, donné que The Gurney Foundry Company Limited, ayant une place d'affaires dans la ville de St-Laurent, s'adressera à la Législature de Québec, à sa prochaine session, pour demander une prolongation de la période couvrant les privilèges au sujet des taxes municipales de certaines de ses propriétés situées à Ville St-Laurent.

Montréal le 8 janvier 1943.

Les procureurs de la Requérente,  
2866-3-4-o BUCHANAN & DALMÉ.

Avis public est par les présentes donné que MM. Jacques Villeneuve, junior, gérant, de la Cité de Montréal, André Morin, gérant, de la Cité de Montréal, Lambert Lamarche, notaire, de la Cité d'Outremont, tous trois en leur qualité d'exécuteurs testamentaires et fiduciaires de la Succession de l'honorable Joseph-Octave Villeneuve, en son vivant sénateur de la Puissance du Canada, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour demander une loi modifiant, refondant et consolidant toutes les lois antérieures concernant cette succession, accordant aux légataires et aux exécuteurs testamentaires et fiduciaires des pouvoirs additionnels, notamment, le droit pour les exécuteurs-testamentaires et fiduciaires de continuer l'administration de la succession jusqu'au 31 décembre 1953 et retarder le partage définitif de la dite succession jusqu'à cette date ou jusqu'à la liquidation définitive des biens de cette succession si elle est complétée avant cette date.

Montréal, 12 janvier 1943.

Les avocats des requérants,  
2882-3-4-o PERRAULT & PERRAULT.

Avis public est, par les présentes, donné que Dame May Fair Wilson, épouse séparée de biens de Stancliffe Wallace Watson, et Dame Ethel Maud Wilson, épouse séparée de biens de Herbert D. Kingstone, toutes deux de la cité de Montréal, s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi spéciale autorisant et dirigeant les exécuteurs et fiduciaires de la succession de feu leur mère, Dame Margaret Orr, veuve de feu James Wilson, en son vivant de ladite cité de Montréal, à leur faire, de temps en temps, des paiements ou remises d'après leurs parts respectives du capital du résidu de ladite succession.

Montréal, le 16 janvier 1943.

Les procureurs des requérantes,  
2923-4-4 MACDOUGALL, MACFARLANE, SCOTT & HUGESSEN.

## AVIS

Avis est par les présentes donné que la municipalité de Village de Saint-Jérôme, s'adressera à la Législature de Québec, lors de sa présente session, pour obtenir l'adoption d'une loi spéciale aux fins suivantes: "imposer et prélever une taxe spéciale dite "taxe de vente", dans les limites de la municipalité de Village de Saint-Jérôme, et de la Municipalité de Paroisse de Saint-Jérôme; et autres fins.

Saint-Jérôme, ce 25 janvier, 1943.

Le procureur de la Requérente,  
2981-5-4-o J.-EDGAR TREMBLAY, avocat,  
St-Joseph d'Alma.

## NOTICE

Notice is hereby given that The Gurney Foundry Company Limited having a place of business in the Town of St. Laurent will apply to the Legislature of the Province of Quebec for an extension of the term covering the privileges granted it in connection with the municipal taxation of its plant in the Town of St. Laurent, in virtue of the Act 3 Geo. VI, c. 125.

Montreal, January 8th, 1943.

BUCHANAN & DALMÉ,  
2866-3-4-o Solicitors for Applicant.

Notice is hereby given that Messrs Jacques Villeneuve, Jr., Manager, of the City of Montreal, André Morin, Manager, of the City of Montreal, Lambert Lamarche, Notary, of the City of Outremont, all three in their quality of testamentary executors of and Trustees to the Estate of the Honourable Joseph Octave Villeneuve, in his lifetime Senator of the Dominion of Canada, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of an Act modifying, revising and consolidating all previous Acts concerning this Estate, granting the legatees and testamentary executors and trustees additional powers, mainly, the right for the testamentary executors and trustees to continue the administration of the estate until the 31st of December, 1953 and to delay the final partition of the said estate until the said date or until final liquidation of the assets of the said estate if completed before such date.

Montreal, January 12th, 1943.

PERRAULT & PERRAULT,  
2882-3-4 Advocates for the petitioners.

Public notice is hereby given that Dame May Fair Wilson, wife separate as to property of Stancliffe Wallace Watson, and Dame Ethel Maud Wilson, wife separate as to property of Herbert D. Kingstone, both of the City of Montreal, will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its next session for the passing of a Special Act authorizing and directing the Executor and Trustee of the Estate of their late mother, Dame Margaret Orr, widow of the late James Wilson, in his lifetime of the said City of Montreal, to make payments or deliveries to them from time to time on account of their respective shares of the capital of the residue of the said Estate.

Montreal, January 16th, 1943.

MACDOUGALL, MACFARLANE, SCOTT & HUGESSEN,  
2923-4-4-o Solicitors for Applicants.

## NOTICE

Notice is hereby given that the Municipality of the Village of Saint-Jérôme, will apply to the Legislature of Quebec, at its present session, for the passing of a Special Act, for the following purposes: "to levy and raise a special tax, called "Sales Tax" within the limits of the Municipality of the Village of Saint-Jérôme, and the Municipality of the Parish of Saint-Jérôme; and for other purposes.

Saint-Jérôme, January 25th, 1943.

J.-EDGAR TREMBLAY, advocate,  
2981-5-4 St. Joseph d'Alma,  
Attorney for the Petitioner.

Avis public est par les présentes donné que l'Union Économique d'Habitations, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires dans les cité et district de Montréal, s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session pour l'adoption d'un bill confirmant et ratifiant un acte de vente par la Cité de Montréal à l'Union Économique d'Habitations, passé devant Me Jean Beaudoin, notaire, le 13 mai 1942, enregistré sous le numéro 525353, concernant certains lots de terre situés dans les quartiers Mercier et Rosemont, dans la Cité de Montréal, en vue d'écarter la prohibition d'aliéner résultant des lois 1 Geo. V, (1ère session), ch. 52, art. 5, et 3 Geo. V, ch. 58, art. 11, à l'égard desdits lots.

Montréal, le 23 janvier 1943.

Les procureurs de la requérante,  
PAGER, ARCHAMBAULT, LESPÉRANCE &  
2954-4-4-0 DANSEREAU.

Public notice is hereby given that "L'Union Économique d'Habitations", a body politic and corporate having its principal place of business in the City and District of Montreal, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of a bill confirming and ratifying a deed of sale by the City of Montreal to "L'Union Économique d'Habitations" passed before Me Jean Beaudoin, notary, on May 13th, 1942, registered under number 525353, respecting certain lots of land situate in Mercier and Rosemont wards, in the City of Montreal, in order to set aside the prohibition to alienate which results as to the said lots from 1 Geo. V, (1st session) ch. 52, art. 5, and 3 Geo. V, ch. 58, art. 11.

Montreal, January 23rd, 1943.

PAGER, ARCHAMBAULT, LESPÉRANCE  
& DANSEREAU,  
2954-4-4-0 Attorneys for the Petitioner.

### Ventes par licitation

Province de Québec, district de Montréal, Cour supérieure, N° 211,680.

Avis public est donné qu'en vertu d'un jugement de la Cour supérieure siégeant à Montréal et daté du 11ième jour de janvier 1943, dans une cause dans laquelle Valérie Lajoie, veuve de Joseph Blondin en son vivant sacristain, est la demanderesse et où Émilien Blondin, Ubald Blondin, tous deux journaliers, Angéline Blondin, veuve de Clovis Daniel, Cordélia Blondin, épouse commune en biens de Prime Martinez, Délia Blondin, veuve de Aimé Dubé, Elzéar Blondin, Germaine Blondin, épouse commune en biens de Charles Pelletier et ce dernier tant personnellement que pour autoriser son épouse, Yvette Blondin, épouse commune en biens de Gérard Pagé, agent, et ce dernier tant personnellement que pour autoriser son épouse, Léo Collin, soldat, Fleurette Collin, épouse commune en biens de Camille Noël, agent, et ce dernier tant personnellement que pour autoriser son épouse, Simonne Collin et Jeannette Collin, ces deux dernières filles majeures et tous des cité et district de Montréal, sont défendeurs, la licitation de l'immeuble suivant comme ne formant qu'une seule et même exploitation et désigné comme suit a été ordonnée, savoir:

"Un emplacement ayant front sur la rue St-Hubert à Montréal, connu et désigné sous le numéro trois cent six du lot originaire quatre cent quatre-vingt-neuf (489-306) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-aux-Récollets, avec maison et autres bâtisses dessus construites portant les numéros civiques 7613-7615 de la rue St-Hubert dans la cité de Montréal, avec tous droits et servitudes s'y rattachant, avec droit de passage dans la ruelle bornant ledit lot dans sa profondeur."

Ledit immeuble ci-dessus désigné sera vendu à l'enchère et adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur le SIX MARS 1943, par cette Cour au Palais de Justice à Montréal, district de Montréal, à DIX heures et DEMIE de l'avant-midi, à la Chambre 31 à la Cour supérieure de Montréal, ou dans toute autre chambre de ladite Cour supérieure désignée par le juge pour les fins de la dite vente, sujet aux clauses, charges et conditions indiquées dans le cahier des charges déposé au Greffe du Protonotaire de ladite Cour.

### Sales by Licitation

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 211,680.

Public notice is given pursuant to a judgment of the Superior Court, sitting in Montréal, on the 11th day of January 1943, in the case wherein dame Valérie Lajoie, widow of Joseph Blondin, in his lifetime Sacristan, is Plaintiff, and wherein Emilien Blondin, Ubald Blondin, both laborers, Angéline Blondin, widow of Clovis Daniel, Cordélia Blondin, wife common as to property of Prime Martinez, Délia Blondin, widow of Aimé Dubé, Elzéar Blondin, Germaine Blondin, wife common as to property of Charles Pelletier, and latter as well personally as to authorize his wife, Yvette Blondin wife common as to property of Gérard Pagé, agent, and the latter as well personally as to authorize his said wife, Léo Collin, soldier, Fleurette Collin, wife common as to property of Camille Noël, agent, and the latter as well personally as to authorize his wife, Simone Collin and Jeannette Collin both spinsters, of age, all of the City and District of Montreal, are defendants, the licitation of the following immovable as forming only one emplacement has been ordered and is described as follows, to wit:

"An emplacement fronting St-Hubert Street in Montreal, known and designated as number three hundred and six of original lot four hundred and eighty-nine (489-306) on the official plan and book of reference for the Parish of Sault-aux-Récollets, with house and other buildings thereon erected bearing civic numbers 7613-7615 St-Hubert Street in the City of Montreal, with all rights and appurtenances belonging hereto, with right of passage in the lane bounding the said lot in its depth."

The said hereinabove described immovable will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder on the SIXTH day of MARCH 1943, by this Court in the Court House in Montreal, District of Montreal, at HALF PAST TEN o'clock in the forenoon, at room 31 in said Superior Court of Montreal or in any other room of the said Superior Court that may be designated by the Judge for the purposes of the said sale, subject to the clauses, charges and conditions mentioned in the list of charges filed in the office of the Prothonotary of the said Court.

En vertu du même jugement rendu dans la cause plus haut mentionnée seront aussi vendus à la même date, savoir le SIX MARS 1943, au même endroit et aux mêmes clauses, charges et conditions indiquées dans le cahier des charges, tous les droits que les parties demanderesse et défenderesses possèdent dans une somme de \$2,500.00. Cette somme de \$2,500.00 était représentée par un billet en date du 5 mars 1927, signé par le Curé et les Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de St-Étienne, en reconnaissance d'un prêt fait par l'auteur des parties, savoir Joseph Blondin, et portant intérêt aux taux de 5% l'an; ledit billet a ensuite été transporté par ledit Joseph Blondin à un Comité des Créanciers de la Fabrique de St-Étienne, savoir: Albert Desjardins, Alfred l'Archevêque, Adoris Paquin, Henry N. Bordeleau, Lionel Huet et Édouard Pharon. Ce transport a été fait en considération de l'obligation de payer à Joseph Blondin, toute somme que ledit Comité pourra recevoir ou percevoir sur ledit billet, déduction faite des frais et autres dépenses qui pourraient être encourus par ledit Comité. Les personnes plus haut mentionnées ont obtenu jugement le 26 avril 1939 dans une cause portant le numéro 149,796 des dossiers de la Cour supérieure du district de Montréal, contre le Curé et les Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de St-Étienne.

Toutes oppositions à fin de charges ou à fin de distraire à ladite licitation, devront être déposées au Greffe du Prothonotaire de la Cour supérieure du district de Montréal, au moins douze jours avant la date fixée pour ladite vente, et toutes oppositions à fin de conserver devront être déposées dans les six jours suivant l'adjudication, à défaut de quoi le droit de déposer sera éteint par forclusion conformément à la loi.

Un dépôt de \$1,000.00 est requis pour enchérir sur l'immeuble plus haut désigné à ladite vente, et un dépôt de \$25.00 est requis pour enchérir sur les droits des parties dans la somme de \$2,500.00, tel que plus haut désigné.

Montréal, ce 20 janvier 1943.

Les procureurs de la demanderesse,  
2975-5-2-o GUÉRIN, COUSINEAU GODIN &  
PINARD.

Canada, province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 214592.

Marie-Reine Lavergne, épouse contractuellement séparée de biens de Antonio Armand, employé civil, de la municipalité de La Rivière des Prairies, district de Montréal et ledit Antonio Armand, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, et Dame Lucille Lavergne, de la cité de Verdun, district de Montréal, veuve non remariée de Omer Clément, en son vivant, voyageur de commerce, des cité et district de Montréal, demanderesses; Dame Aline Lavergne, épouse contractuellement séparée de biens de Ernest Leblanc, employé civil, des cité et district de Montréal et dame Florence Lavergne, épouse contractuellement séparée de biens de Elzéar Denis, courtier, de la cité d'Outremont, district de Montréal, défenderesses; Téléphore Brassard, notaire ès-qualité de régistrateur de la Division d'Enregistrement de Montréal et Séraphin Mathieu, cultivateur, de la Paroisse de Lachenaie, district de Joliette et Louis Coulombe, courtier, des cité et district de Montréal, ces deux derniers en leur qualité d'exécuteurs-testamentaires de la succession de feu Jules Lavergne, mis-en-cause.

#### AVIS DE VENTE PAR LICITATION

Avis par les présentes est donné qu'en vertu d'un jugement de l'Honorable Juge Surveyer, de

Pursuant to the same judgment rendered in the above mentioned case, all the rights that the parties, Plaintiff and Defendants, have in the sum of \$2,500.00 will also be sold at the same date, that is MARCH SIXTH 1943, at the same place and subject to the same clauses, charges and conditions mentioned in the list of charges. That sum of \$2,500.00 is represented by a promissory note dated March 5th 1927, signed by Le Curé et les Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de St-Étienne as an acknowledgment of a loan made by Joseph Blondin and bearing interest at 5% per annum; the said note has been transferred by the said Joseph Blondin to a Committee of creditors of La Fabrique de St-Étienne, namely: Albert Desjardins, Alfred l'Archevêque, Adoris Paquin, Henry N. Bordeleau, Lionel Huet and Edouard Pharon. This transfer has been made in consideration of the obligation to pay to Joseph Blondin all sums of money that the said Committee would receive or collect on the said note deducting the fees and other expenses that may be incurred by the said Committee. The above mentioned persons obtained judgment in their favor on April 26, 1939 in a case bearing number 149,796 in the Superior Court for the District of Montreal against Le Curé et les Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de St-Étienne.

Any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the office of the Prothonotary at least twelve days before the date fixed for the said sale, and any opposition for payment must be made within the six days following the adjudication and, failing the parties to file the said opposition in the delay prescribed, they shall be foreclosed from so doing according to law.

A deposit of \$1,000 is required before bidding on the said immoveable of the said sale, and a deposit of \$25.00 is required before bidding on the rights of the parties in the sum of \$2,500.00 as said before.

Montreal, January 20, 1943.

GUÉRIN COUSINEAU GODIN & PINARD,  
2975-5-2-o Attorneys for Plaintiff.

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 214592.

Marie-Reine Lavergne, wife separate as to property by marriage contract of Antonio Armand, civil employee, of the Municipality of La Rivière des Prairies, district of Montreal, and the said Antonio Armand, to authorize his wife for the purposes hereof and Dame Lucille Lavergne, of the city of Verdun, district of Montreal, unremarried widow of Omer Clément, in his lifetime, commercial traveller, of the city and district of Montreal, plaintiffs; Dame Aline Lavergne wife separate as to property by marriage contract of Ernest Leblanc, civil employee, of the city and district of Montreal, and Dame Florence Lavergne, wife separate as to property by marriage contract of Elzéar Denis, broker, of the city of Outremont, district of Montreal, defendants; Téléphore Brassard, Notary, es-qualité of Registrar of the Registration Division of Montreal and Séraphin Mathieu, farmer, of the Parish of Lachenaie, district of Joliette and Louis Coulombe, broker of the city and district of Montreal, the two latter in their quality of testamentary executors to the estate of the late Jules Lavergne, mis-en-cause.

#### NOTICE OF SALE BY LICITATION

Notice is hereby given that in virtue of a judgment of the Honourable Justice Surveyer,

la Cour Supérieure, siégeant à Montréal, dans le district de Montréal, le 19 janvier 1943, la licitation des immeubles ci-après désignés a été ordonnée savoir:

“Trois lots de terre connus et désignés sous les numéros dix-neuf, vingt et vingt et un de la subdivision du lot numéro onze cent quatre-vingt-dix-huit des plan et livre de renvoi officiels du quartier Saint-Jacques, de la cité de Montréal (1198-19, 1198-20, 1198-21) avec les bâtisses et autres dépendances dessus construites portant actuellement les numéros 2042, 2044, 2046, 2048, 2050, 2052, 2054, 2056 et 2058 de la rue Berri, dans la cité et district de Montréal avec toutes les servitudes apparentes ou occultes affectant lesdits emplacements.”

Les immeubles ci-dessus désignés seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur le TROISIEME jour de MARS 1943, au Palais de Justice, à Montréal, devant la Cour Supérieure, Division de Pratique, Chambre numéro 31, à DIX heures et DEMIE de l'avant-midi, sujets aux charges, clauses et conditions mentionnées dans le cahier des charges déposé au greffe de ladite cour supérieure et toute opposition à fin d'annuler à fin de charge ou à fin de distraire à la dite licitation devra être déposée au greffe du protonotaire de ladite Cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit, pour la vente et adjudication et toute opposition à fin de conserver devra être déposée dans les six jours après l'adjudication, et à défaut par les parties de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits elles seront forcloses du droit de le faire.

Montréal le 22 janvier 1943.

Les procureurs des demanderesse,  
2976-5-2-0 LEBLANC & FILION.

of the Superior Court, sitting at Montreal, in the district of Montreal, the 19th of January, 1943, the licitation of the immovables hereinafter designated has been ordered, to wit:

Three lots of land known and designated under numbers nineteen, twenty and twenty-one of the subdivision of lot number eleven hundred and ninety-eight of the official plan and in the book of reference for Saint James Ward, of the City of Montreal (1198-19, 1198-20, 1198-21)—with buildings and other dependencies thereon erected actually bearing Nos. 2042, 2044, 2046, 2048, 2050, 2052, 2054, 2056 and 2058 Berri street, in the city and district of Montreal, with all the apparent or unapparent servitudes affecting the said emplacements or existing in favour of the said emplacements.

The above described immovables will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder on the THIRD day of MARCH, 1943, in the Court House, at Montreal, before the Superior Court, Division of Practice, Room 31, at TEN THIRTY o'clock in the forenoon, subject to the charges, clauses and conditions stipulated in the list of charges filed in the office of the said Superior Court and any opposition to annul, to secure charges or to withdraw to be made to the said licitation must be filed in the office of the Prothonotary of the said Court at least twelve days before the day fixed as aforesaid for the sale and adjudication and any opposition for payment must be filed within the six days following the adjudication, and failing the parties to file the said oppositions within the delays hereby prescribed they shall be foreclosed from so doing.

Montreal, January 22nd, 1943.

LEBLANC & FILION,  
2976-5-2 Attorneys for plaintiffs.

**Actions en séparation de biens**

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 216156. Dame Ida Levitt, des cité et district de Montréal, épouse commune en biens de Hyman Schneider, du même endroit, demanderesse; vs Hyman Schneider, opérateur, des cité et district de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 20ième jour de janvier 1943.

Montréal, le 29 janvier 1943.

Les procureurs de la demanderesse,  
3017 GREENBLATT & GODINSKY.

**Actions for separation as to property**

Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 216156. Dame Ida Levitt, of the City and District of Montreal, wife common as to property of Hyman Schneider, of the same place, Plaintiff; vs Hyman Schneider, Cloak operator, of the City and District of Montreal, Defendant.

An action for separation as to property has been instituted in this Cause on the 20th day of January, 1943.

Montreal, January 29th, 1943.

GREENBLATT & GODINSKY,  
3017-o Attorneys for Plaintiff.

Canada, Province de Québec, District de Montréal, Cour Supérieure, N° 214623. Dame Alberta Bélanger, épouse commune en biens de Cléophas Bélanger, des cité et district de Montréal, demanderesse; vs Cléophas Bélanger, des cité et district de Montréal, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée contre le défendeur le 12ième jour de novembre 1942.

Montréal, le 12 novembre 1942.

Le procureur de la demanderesse,  
3033 JOS. A. BUDYK.

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 214623. Dame Alberta Belanger, wife common as to property of Cleophas Belanger, of the city and district of Montreal, Plaintiff; vs Cleophas Belanger, of the city and district of Montreal, defendant.

An action in separation as to property has been instituted against the defendant on the 12th day of November 1942.

Montreal, November 12th, 1942.

JOS. A. BUDYK,  
3033-o Attorney for Plaintiff.

Cour Supérieure, District de Montréal, N° 215213. Dame Fannie Signer, de la Cité de Outremont, épouse de Carol Brownstein, a

Superior Court, District of Montreal, No. 215213. Dame Fannie Signer, of the City of Outremont, wife of Carol Brownstein, has in-

intenté une action en séparation de biens contre son époux le 7 décembre, 1942.

Le procureur de la demanderesse,  
3032-o IRWIN A. FRANKEL.

St-François, Cour Supérieure, N° 3590. Dame Cécile Provencher, épouse de Rouville Dufresne, chauffeur de taxi de la cité de Sherbrooke, a formé contre son mari une demande en séparation de biens.

Sherbrooke, ce 29 janvier 1943.  
L'avocat de la demanderesse,  
3051-o ARCADIUS DENIS.

stituted an action in separation as to property against her husband on December 7th, 1942.

IRWIN A. FRANKEL,  
3032-o Attorney for Plaintiff.

St. Francis, Superior Court, No. 3590. Dame Cécile Provencher, wife of Rouville Dufresne, taxi-chauffeur, of the City of Sherbrooke, has instituted an action against her husband, for separation as to property.

Sherbrooke, January 29th, 1943.  
ARCADIUS DENIS,  
3051 Attorney for the Plaintiff.

### Avis divers

Avis est, par les présentes, donné que, par arrêté en conseil en date du vingt-sept janvier 1943, il a été accordé à la compagnie "General Security Insurance Company of Canada" l'autorisation de se porter caution en justice conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de garantie, statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 285.

Daté du bureau du Secrétaire de la Province, le 29 janvier 1943.

Le sous-secrétaire de la Province,  
3016 JEAN BRUCHESI.

La formation d'une société, sous le nom de "Syndicat National des Papetiers d'East Angus Inc.", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province, le vingt-sept janvier 1943.

Le siège social du syndicat sera à East Angus, district de Saint-François, province de Québec.

Le sous-secrétaire de la Province,  
3019-o JEAN BRUCHESI.

La formation d'une société, sous le nom de "Syndicat National des Ouvriers du Papier de Beauharnois", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de la profession, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le vingt-deux janvier 1943.

Le siège social du syndicat sera à Beauharnois, dans le comté de Beauharnois, Province de Québec.

Le sous-secrétaire de la Province,  
3044-o JEAN BRUCHESI.

### Miscellaneous Notices

Notice is hereby given that, by Order in Council dated January twenty-seventh, 1943, authorization was granted to the "General Security Insurance Company of Canada" to become a judicial surety pursuant to the provisions of the Guarantee Companies' Act, Revised Statutes of Quebec, 1941, Chapter 285.

Dated at the office of the Provincial Secretary, the 29th day of January, 1943.

JEAN BRUCHESI,  
3016-o Under Secretary of the Province.

The formation of an association, under the name of "Syndicat National des Papetiers d'East Angus Inc.", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Secretary of the Province, on the twenty-seventh of January, 1943.

The head office of the association will be at East Angus, District of Saint Francis, Province of Quebec.

JEAN BRUCHESI,  
3019 Under Secretary of the Province.

The formation of an association under the name of "Syndicat National des Ouvriers du papier de Beauharnois", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of the profession, has been authorized by the Secretary of the Province, on the twenty-second of January, 1943.

The head office of the association will be at Beauharnois, County of Beauharnois, Province of Quebec.

JEAN BRUCHESI,  
3044 Under Secretary of the Province.

### Bills, Assemblée législative

#### AVIS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Concernant les bills privés qui seront présentés pendant la prochaine session.

Aux termes du règlement, les bills privés devront être déposés avant le 26 janvier 1943 et présentés avant le 9 mars 1943, les pétitions introductives de bills privés devront être présentées avant le 26 février 1943 et reçues avant le 3 mars 1943 et les rapports des comités élus

### Bills, Legislative Assembly

#### NOTICE OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Relating to private bills to be introduced during the coming session.

Under the rules and standing orders, private bills must be deposited before the 26th January, 1943, and introduced before the 9th March, 1943, petitions for the introduction of private bills must be presented before the 26th February, 1943, and received before the 3rd March, 1943,

chargés de l'expédition des bills privés devront être reçus avant le 23 mars 1943.

and the reports from select committees charged with the examining of private bills must be received before the 23rd March, 1943.

Québec, le 13 janvier 1943.

Quebec, 13th January, 1943.

2885-3-5-0 Le Greffier,  
ANTOINE LEMIEUX.

2885-3-5-0 ANTOINE LEMIEUX,  
Clerk.

**Bureau-Chef**

**Chief-Office**

**BERESFORD REALTY COMPANY LIMITED**

**BERESFORD REALTY COMPANY LIMITED**

Avis est par les présentes donné que "Beresford Realty Company Limited", une corporation légalement constituée par lettres patentes de la province de Québec, en date du 7 janvier 1943, a établi son bureau chef à Lake Manitou South, P.Q.

Notice is hereby given that Beresford Realty Company Limited, a body corporate, duly incorporated by Letters Patent of the Province of Quebec, dated the 7th January 1943, has established its head office at Lake Manitou South, P.Q.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau sera considéré par la compagnie comme étant son siège social.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the head office of the Company.

Daté à Montréal, le 12 janvier 1943.

Dated at Montreal, this 12th day of January 1943.

3018 Le secrétaire,  
C. K. McLEOD.

3018-0 C. K. McLEOD,  
Secretary.

**Chartes—Abandon de**

**Charters—Surrender of**

**AVIS**

**NOTICE**

La compagnie "Prudential Realty & Finance Corp." donne avis, par les présentes, qu'en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, elle s'adressera au Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, pour lui demander l'abandon de sa charte et son annulation à compter de la date qu'il lui plaira de fixer.

Under the provisions of the Quebec Companies' Act, Part I, Prudential Realty & Finance Corp. hereby gives notice that it will make application to the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec for acceptance of the surrender of its charter and its cancellation on and from a date to be fixed by him.

Daté à Montréal, ce 30e jour de janvier 1943.

Dated at Montreal, this 30th day of January, 1943.

3021 Le secrétaire de la compagnie  
"Prudential Realty & Finance Corp."  
EDWARD I. ROLL.

3021-0 EDWARD I. ROLL,  
Secretary of Prudential Realty  
& Finance Corp.

Province de Québec, District de Montréal.

Province of Quebec, District of Montreal.

**THE HOME REALTY Co.**

**THE HOME REALTY Co.**

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la loi des Compagnies de Québec, The Home Realty Co. s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil de la Province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte à compter de telle date qu'il plaira au Lieutenant-Gouverneur en Conseil de fixer.

Notice is hereby given that in conformity with dispositions of Quebec Companies' Act, The Home Realty Co. will apply to the Lieutenant-Governor in Council of the Province of Quebec for leave to surrender its charter from such date as the Lieutenant-Governor may fix.

Montréal, le 29 janvier 1943.

Montreal, January 29th, 1943.

3024-0 L'avocat,  
YVES LAURIER.

3024-0 YVES LAURIER,  
Attorney.

**SIS-EX HOLDINGS LIMITED**

**SIS-EX HOLDINGS LIMITED**

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Sis-Ex Holdings Limited s'adressera au procureur général et au ministre des affaires municipales, de l'industrie et du commerce pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Notice is hereby given that Sis-Ex Holdings Limited will make application to The Attorney General and The Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce for leave to surrender its charter.

3027 Le procureur de la compagnie  
Sis-Ex Holdings Limited,  
GERALD McTEIGUE.

3027-0 GERALD McTEIGUE,  
Attorney for Sis-Ex Holdings Limited.

STANLEY SISCOE EXTENSION GOLD MINES LIMITED      STANLEY SISCOE EXTENSION GOLD MINES LIMITED

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie Stanley Siscoe Extension Gold Mines Limited s'adressera au procureur général et au ministre des affaires municipales, de l'industrie et du commerce pour obtenir la permission d'abandonner sa charte.

Le procureur de la compagnie Stanley Siscoe Extension Gold Mines Limited,  
3028 GERALD McTEIGUE.

Notice is hereby given that Stanley Siscoe Extension Gold Mines Limited will make application to The Attorney General and the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce for leave to surrender its charter.

GERALD McTEIGUE,  
Attorney for Stanley Siscoe Extension Gold Mines Limited.  
3028-o

Compagnies autorisées à faire des affaires

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Berry Brothers" a été autorisée à faire affaires dans la province de Québec.

Les pouvoirs conférés à ladite compagnie par sa charte seront limités à ceux qui sont accordés aux corporations de même nature, créés en vertu des lois de la province de Québec, et sujets aux formalités prescrites par les lois actuellement en vigueur dans cette province.

Le siège social de la corporation en la province de Québec, est établi au numéro 1091 rue Wellington, Montréal.

L'agent principal de la compagnie en ladite province aux fins de recevoir les assignations dans toute poursuite ou procédure intentée contre elle dans les limites de la province de Québec, est M. Barwick B. Tudor, de la cité de Montréal, province de Québec.

Daté du bureau du secrétaire de la Province, le 28 janvier 1943.

Le sous-secrétaire de la Province,  
3045 JEAN BRUCHESI.

Avis est, par les présentes, donné que la compagnie "Wyandotte Chemicals Corporation" a été autorisée à faire affaires dans la province de Québec.

Les pouvoirs conférés à ladite compagnie par sa charte seront limités à ceux qui sont accordés aux corporations de même nature, créés en vertu des lois de la province de Québec, et sujets aux formalités prescrites par les lois actuellement en vigueur dans cette province.

Le siège social de la corporation en la province de Québec, est établi à 2000, Édifice Aldred, 507, Place d'Armes, cité de Montréal.

L'agent principal de la compagnie en ladite province aux fins de recevoir les assignations dans toute poursuite ou procédure intentée contre elle dans les limites de la province de Québec, est M. W. H. Laidley, de la cité de Montréal, province de Québec.

Daté du bureau du secrétaire de la Province, ce 27 janvier 1943.

Le sous-secrétaire de la Province,  
3046 JEAN BRUCHESI.

Companies authorized to do Business

Notice is hereby given that "Berry Brothers" has been authorized to carry on business in the Province of Quebec.

The powers conferred on the said Company by its charter shall be limited to those granted to corporations of a like nature created in virtue of the laws of the Province of Quebec, and subject to the formalities prescribed by the laws now in force in this Province.

The principal office of the Company in the Province of Quebec is established at Street Number 1091 Wellington Street, Montreal.

Its chief agent in said Province for the purpose of receiving services in any suit or proceeding against the said Company within the Province of Quebec, is Mr. Barwick B. Tudor, of the City of Montreal, Province of Quebec.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this 28th day of January, 1943.

JEAN BRUCHESI,  
Under Secretary of the Province.  
3045-o

Notice is hereby given that "Wyandotte Chemicals Corporation" has been authorized to carry on business in the Province of Quebec.

The powers conferred on the said Company by its charter shall be limited to those granted to corporations of a like nature created in virtue of the laws of the Province of Quebec, and subject to the formalities prescribed by the laws now in force in this Province.

The principal office of the Corporation in the Province of Quebec is established at 2000 Aldred Building, 507 Place d'Armes, in the City of Montreal.

Its chief agent in said Province for the purpose of receiving services in any suit or proceeding against the said Company within the Province of Quebec, is Mr. W. H. Laidley, of the City of Montreal, Province of Quebec.

Dated at the office of the Provincial Secretary, this 27th day of January, 1943.

JEAN BRUCHESI,  
Under Secretary of the Province.  
3046-o

Département de l'Agriculture

Department of Agriculture

Avis de changement du nom de la "Société Coopérative Agricole de Lamorandière" en celui de "Société Coopérative Agricole de Champcœur".

Notice of change of name of "Société Coopérative Agricole de Lamorandière" to that of "Société Coopérative Agricole de Champcœur".

Avis est par le présent donné qu'il a plu au Ministre de l'Agriculture, à la demande du bureau de direction de la Société Coopérative Agricole de Lamorandière, société coopérative constituée sous le régime de la loi des sociétés coopératives agricoles et dont l'avis de formation a été publié à la *Gazette officielle de Québec*, le 18 septembre 1937, de changer le nom de cette société coopérative en celui de "Société Coopérative Agricole de Champcœur".

Québec, le 2 février, 1943.

Le sous-ministre adjoint de l'Agriculture,  
3029-0 ADRIEN MORIN.

Notice is hereby given that the Minister of Agriculture has been pleased, upon request of the Board of Directors of "Société Coopérative Agricole de Lamorandière", a cooperative association incorporated under the provisions of the Cooperative Agricultural Societies Act and the notice of formation whereof was published in the *Quebec Official Gazette*, on September 18th, 1937, to change the name of said Agricultural Association to that of "Société Coopérative Agricole de Champcœur".

Quebec, February 2nd, 1943.

ADRIEN MORIN,  
3029 Acting Deputy Minister of Agriculture.

Département de l'Agriculture  
Industrie laitière

COMMISSION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE  
Province de Québec

Ordonnance N° 43A-Sp-IV

Extrait des procès-verbaux des séances de la Commission de l'Industrie Laitière de la province de Québec.

Séance du samedi, 30 janvier 1943, tenue au bureau de la Commission de l'Industrie laitière, à Montréal, à 10 heures du matin.

Présents: MM. Dr. Émile Nadeau, président, Jules Côté et Gilbert MacMillan, commissaires, Alphonse Savoie, secrétaire, Oscar Boisvert, inspecteur général des Produits laitiers et Germain Beaulieu, conseiller juridique.

Attendu qu'une erreur de copiste s'est glissée dans la version anglaise de l'Ordonnance N° 43-Sp-IV, telle que publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, le 2 janvier 1943,

LA COMMISSION DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

La version anglaise de l'ordonnance N° 43-Sp-IV est amendée en y retranchant les mots: "in quart", dans la deuxième ligne de l'article 2.

Le secrétaire de ladite Commission est chargé de publier la présente ordonnance dans la *Gazette officielle de Québec*.

Signé: MM. DR. ÉMILE NADEAU, président.  
JULES CÔTÉ,  
GILBERT MACMILLAN.

Certifié: ALPHONSE SAVOIE,  
Le secrétaire, Commission  
de l'Industrie laitière.

Québec, le 30 janvier, 1943. 3030-0

Department of Agriculture  
Dairy Industry

DAIRY INDUSTRY COMMISSION  
Province of Quebec

Order No. 43A-Sp-IV

Excerpt from the proceedings of the meetings of the Dairy Industry Commission of the Province of Québec.

Meeting of Saturday, January 30th, 1943, held in the office of the Dairy Industry Commission in Montreal, at 10 o'clock in the morning.

Present: Messrs. Dr. Émile Nadeau, President, Jules Côté and Gilbert MacMillan, Commissioners, Alphonse Savoie, Secretary, Oscar Boisvert, Inspector-General of Dairy Products and Germain Beaulieu, Legal Adviser.

Whereas a clerical error was made in the English version of Order No. 43-Sp-IV, published in the *Quebec Official Gazette* of January 2nd, 1943,

IT IS ENACTED AS FOLLOWS:

The English version of Order No. 43-Sp-IV is modified by striking out the words: "in quart" in the second line of section 2.

The Secretary of said Commission is charged with the publication of the present order in the *Quebec Official Gazette*.

Signed: Messrs. DR. ÉMILE NADEAU, president.  
JULES CÔTÉ,  
GILBERT MACMILLAN.

Certified: ALPHONSE SAVOIE,  
The Secretary,  
Dairy Industry Commission.

Quebec, January 30th, 1943. 3030-0

Département de l'Instruction publique

N° 1436-42

Québec, le 22 janvier 1943.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de Sainte-Pudentienne, paroisse, dans le comté de Shefford, les lots 9A et 9B du rang I du canton de Roxton pour les annexer à la municipalité scolaire de St-Joachim-de-Shefford, dans le comté du même nom. 2974-5-2-0

N° 45-43

Québec, le 25 janvier 1943.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de Etchemin village dans

Department of Education

No. 1436-42

Quebec, January 22nd, 1943.

Application is made to detach from the School Municipality of Sainte-Pudentienne, Parish, in the County of Shefford, lots 9A and 9B of Range I of the Township of Roxton, to annex the same to the School Municipality of Saint-Joachim-de-Shefford, in the County of same name. 2974-5-2

No. 45-43

Quebec, January 25th, 1943.

Application is made to change the name of the School Municipality of Etchemin Village in the

le comté de Lévis, en celui de: "La Municipalité scolaire de St-Romuald d'Etchemin".  
3020-6-2-o

N° 1372-41

Québec, le 1er février 1943.

Dans l'avis publié dans la *Gazette officielle de Québec*, des 23 et 30 janvier 1943, concernant la municipalité scolaire de St-Charles-de-Caplan, dans la cinquième ligne, il faut lire "les lots primitifs 1, 2, 3, du rang V, du canton Hamilton", au lieu de 1, 2, 3, du canton Hamilton.

3035-o

County of Lévis, to that of: "The School Municipality of St-Romuald d'Etchemin".  
3020-6-2

No. 1372-41

Quebec, February 1st, 1943.

In the notice published in the *Quebec Official Gazette* of the 23rd and 30th of January, 1943, concerning the School Municipality of St-Charles-de-Caplan, in the fifth line, please read: "original lots 1, 2, 3, of Range V, of the Township Hamilton", instead of 1, 2, 3, of the township Hamilton.

3035

### Département du Trésor Assurances

#### AVIS DE FORMATION DE COMPAGNIE D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU

Avis est par le présent donné que la Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Alban, dans le comté de Portneuf dans la province de Québec, a satisfait aux dispositions de l'article 59 du chapitre 243 des Statuts refondus de Québec, 1925, et que 42 personnes dûment qualifiées ont signé leurs noms sur le livre de souscriptions et se sont engagées à prendre un montant total d'assurance de \$56,200.

Donné conformément audit article 59, le seizième jour de janvier mil neuf cent quarante-trois.

Le président,  
JOSEPH JULIEN.

Le secrétaire,  
FORTUNAT PROULX.

3023-o

### Department of Treasury Insurance

#### NOTICE OF FORMATION OF A MUTUAL FIRE INSURANCE COMPANY

Notice is hereby given that "La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Alban", in the county of Portneuf, in the Province of Quebec, has complied with the provisions of Article 59 of Chapter 243 of Revised Statutes of Quebec, 1925, and that 42 duly qualified persons have signed their names in the subscription book and bound themselves to effect the insurance to the total amount of \$56,200.

Given pursuant to the said Article 59, this sixteenth day of January one thousand nine hundred and forty-three.

JOSEPH JULIEN,  
President.

FORTUNAT PROULX,  
Secretary.

3023-o

### Département de la Voirie

#### AVIS

Les parties de chemins ci-après désignées cesseront à l'avenir d'être entretenues par le ministère de la voirie. Ayant été remplacées par de nouvelles sections redressées et améliorées, elles sont devenues inutiles pour la circulation:

ROUTE N° 18—Montréal-Terrebonne-St-Donat

Dans la municipalité de St-Roch-Ouest,  
comté de L'Assomption.

Une longueur de 935 pieds, à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 297.

ROUTE N° 11—Montréal-Mont-Laurier-Maniwaki-Hull

Dans le comté de Labelle,

Dans la municipalité des cantons-unis de Robertson & Pope:

Une longueur de 13,061 pieds, au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 52, 53, 54 et 55 du rang V et les lots Nos 54 et 55 du rang VI; une longueur de 969 pieds, au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 50 et 51 du rang VII et le lot N° 51 du rang VI; une longueur de 4956 pieds, au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 47 à 56 inclusivement du rang IX; une longueur de 2159 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les

### Department of Roads

#### NOTICE

The parts of roads hereinafter designated shall cease for the future to be maintained by the Department of Roads. Having been replaced by new, straightened and improved sections, they have become useless for traffic:

HIGHWAY No. 18—Montreal-Terrebonne-St-Donat

In the Municipality of St-Roch-Ouest,  
County of L'Assomption.

A length of 935 feet, West of the New Highway on or facing lot No. 297.

HIGHWAY No. 11—Montreal - Mont-Laurier - Maniwaki - Hull

In the County of Labelle,

In the Municipality of the United Townships of Robertson and Pope:

A length of 13,061 feet, North of the new Highway, on or facing lots Nos. 52, 53, 54 and 55 of Range V, and lots Nos. 54 and 55 of range VI; a length of 969 feet, south of the new highway, on or facing lots Nos. 50 and 51 of range VII and lot No. 51 of range VI; a length of 4956 feet, north of the new highway, on or facing lots Nos. 47 to 56 inclusively of range IX; a length of 2159 feet, south of the new highway, on or facing lots Nos. 51 and 52 of range IX and lots Nos. 46,

lots Nos 51 et 52 du rang IX et les lots Nos 46, 47, 56 et 57 du rang X; une longueur de 652 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 48 et 59 du rang XII; une longueur de 2690 pieds, au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 48, 49, 50, 53, 54 et 55 du rang X; une longueur de 2759 pieds, au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 51 et 52 du rang X et les lots Nos 48, 49, 58 et 59 du rang XI; une longueur de 998 pieds, au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 49, 50, 57 et 58 du rang XI; une longueur de 2577 pieds, au nord de la nouvelle route sur ou vis-à-vis le lot N° 50 du rang VII et le lot N° 51 du rang VIII; une longueur de 1504 pieds, au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 48 et 59 du rang XIII et les lots Nos 53 et 54 du rang XII; une longueur de 539 pieds, au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 49 et 58 du rang XII; une longueur de 1346 pieds, au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 50, 51, 56 et 57 du rang XII.

Dans la municipalité du canton Marchand:

Une longueur de 3050 pieds, à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 5, 6, 7 et 8; une longueur de 1684 pieds, à l'ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 9, 10 et 11; une longueur de 1042 pieds, au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 16 et 17; une longueur de 2668 pieds, au sud-ouest de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 17, 18, 19 et 20.

**CHEMIN Huntingville**

Dans la municipalité d'Ascot, comté de Sherbrooke:

Une longueur de 3412 pieds, au nord de la nouvelle route N° 22, sur ou vis-à-vis les lots Nos 7b, 7c et 8e du rang VI et du lot N° 7-1 du rang V.

Québec, 29 janvier 1943.

Le ministre de la voirie,  
3036-o T.-D. BOUCHARD.

47, 56 and 57 of range X; a length of 652 feet north of the new highway, on or facing lots Nos. 48 and 59 of range XII; a length of 2690 feet, south of the new highway, on or facing lots Nos. 48, 49, 50, 53, 54 and 55 of range X; a length of 2759 feet, north of the new highway, on or facing lots Nos. 51 and 52 of range X and lots Nos. 48, 49, 58 and 59 of range XI; a length of 998 feet, south of the new highway, on or facing lots Nos. 49, 50, 57 and 58 of range XI; a length of 2577 feet, north of the new highway on or facing lot No. 50 of range VII and lot No. 51 of range VIII; a length of 1504 feet, south of the new highway, on or facing lots Nos. 48 and 59 of range XIII and lots Nos. 53 and 54 of range XII; a length of 539 feet, north of the new highway, on or facing lots Nos. 49 and 58 of range XII; a length of 1346 feet, south of the new highway, on or facing lots Nos. 50, 51, 56 and 57 of range XII.

In the Municipality of the Township Marchand:

A length of 3050 feet, west of the new highway, on or facing lots Nos. 5, 6, 7 and 8, a length of 1684 feet, west of the new highway, on or facing lots Nos. 9, 10 and 11; a length of 1042 feet, north-east of the new highway, on or facing lots Nos. 16 and 17; a length of 2668 feet, south-west of the new highway on or facing lots Nos. 17, 18, 19 and 20.

**Huntingville ROAD:**

In the Municipality of Ascot, County of Sherbrooke:

A length of 3412 feet, north of the new highway No. 22, on or facing lots Nos. 7b, 7c and 8e of range VI and lot No. 7-1 of range V.

Quebec, 29th of January, 1943.

T.-D. BOUCHARD,  
3036-o Minister of Roads.

**Minutes de notaires**

Avis est par le présent donné, conformément aux dispositions du Code du Notariat, qu'une requête a été présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil par monsieur Georges Côté, notaire, demeurant et pratiquant à Rivière-du-Loup, district judiciaire de Kamouraska, par laquelle il demande la transmission, en sa faveur, des minutes, répertoire et index de feu J.-Oscar Lévesque, en son vivant notaire de Rivière-du-Loup, district judiciaire de Kamouraska.

Québec, ce 19 janvier 1943.

Le sous-secrétaire de la Province,  
2934-4-5-o JEAN BRUCHESI.

**Notarial Minutes**

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of the Notarial Code, that a petition has been presented to His Honour the Lieutenant Governor in Council by Mr. Georges Côté, notary, residing and practising at Rivière-du-Loup, judicial district of Kamouraska, whereby he asks for the transfer in his favour of the minutes, repertory and index of the late J. Oscar Lévesque, in his lifetime notary of Rivière-du-Loup, judicial district of Kamouraska.

Quebec, January 19th, 1943.

JEAN BRUCHESI,  
2934-4-5 Under Secretary of the Province.

**ERRATA**

**MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE COMPTON**

Dans l'avis de vente pour taxes de cette municipalité publié dans la *Gazette officielle de Québec*, des 16 et 30 janvier 1943, aux pages 99 et 270, au nom de Antoine Brochu, de la municipalité du canton de Whifton, veuillez lire: "N° du lot 67" au lieu de 57. 3015A-o

**ERRATA**

**MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF COMPTON**

In the notice of sale for taxes of said municipality, published in the *Quebec Official Gazette* of the 16th and 30th of January, 1943, on pages 99 and 270, at the name: Antoine Brochu, of the municipality of the township of Whifton, please read: "No. of the lot, 67" instead of 57. 3015A

## MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE GATINEAU

## MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF GATINEAU

Dans l'avis de vente pour taxes de cette municipalité publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, du 16 janvier 1943, à la page 124, et celle du 30 janvier 1943, à la page 295, pour la municipalité de Low, pour le lot de John Mulrooney, lisez; rang XI au lieu de 1.

In the notice of the tax sale of this municipality published in the *Official Gazette of Québec*, on January 16th., 1943, on page 124, and in that of January 30th., 1943, on page 295, for the municipality of Low, for the lot of John Mulrooney, read; range XI instead of 1.

Le sec.-trés.,

PALMA JOANIS,

3034-o

Corp. du comté de Gatineau.

3034-o

PALMA JOANIS,

Sec.-Treas.,

Corp. of the Co. of Gatineau.

## MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE MATAPÉDIA

## MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF MATAPÉDIA

Municipalité Municipality	Canton Township	Rang Range	Nos	Propriétaires Owners	N°
St-Tharcisius.....	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	25, P.A.	Maurice Roy au lieu de—instead of 4	
..	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	32.....	Wilfrid Ouellet au lieu de—instead of 4	
..	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	35.....	Antoine Levesque au lieu de—instead of 4	
..	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	37.....	Olivain Gagnon au lieu de—instead of 4	
..	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	39.....	Amédée Lee au lieu de—instead of 4	
..	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	48.....	Zénon Gagné au lieu de—instead of 4	
..	Lepage.....	4 N.-O.-W.....	49.....	Zénon Gagné au lieu de—instead of 4	
..	Blais.....	3.....	26, P.....	Doris Poirier au lieu de—instead of 26, P.A.	
..	Blais.....	4.....	52, P.....	Wellie Dumont au lieu de—ins. of 52, P.B.	
St-Léon-le-Grand.....	Pineault.....	2.....	P-28.....	Eustache Côté au lieu de—instead of P-28, 2	
St-Irène.....	Nemtayé.....	2.....	E-1, E-2.....	Dominique Caron au lieu de—instead of E.	
St-Cléophas.....	Awantjish.....	8.....	17.....	Hervé Belanger au lieu de—instead of 67	
Ssindon.....	Seign. du— of Lac Ma- tapédia.....	A.....	20.....	Iréné Berger au lieu de—inst. of René Berger	
Ste-Marie de Sayabec.....	Awantjish.....	Au rang nord-est che- min Matapédia —In range North — East Matapédia Road.....		Damasse Smith devrait précéder—should precede.	
Ste-Marie de Sayabec.....	Awantjish.....	Au rang Sud-Ouest — In South-West Range.....		Emile Belzile devrait précéder—should precede.	
Ste-Marie de Sayabec.....	Pour la par. de—For the parish of Ste-Marie de Sayabec.....			Arthur Lefrançois devrait précéder—should precede.	
Ste-Marie de Sayabec.....	Augmenta- tion - Mc- Nider - Gore.....	1.....	30.....	J. Bte Carrier	

Donné à Amqui, ce 1er février 1943.

Given at Amqui, this 1st day of February,  
1943.

Le sec.-trés. C.C.M.,

J.-W. PELLETIER.

3025

J. W. PELLETIER,

Sec.-Treas. M.C.C.

3025

## Nominations

## Appointments

Il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, de l'avis et du consentement du Conseil Exécutif, et par commissions, de faire les nominations suivantes:

Québec, 4 décembre 1942.

M. Roger-E. Gagnon, boursier de la province de Québec à l'Université Cornell en administration hôtelière: officier spécial au département des Affaires municipales, de l'industrie et du commerce, (Service des hôtelleries), à compter du 1er novembre 1942.

Québec, 17 décembre 1942.

MM. Ariste Brossard, John P. Callaghan, Robert Dufresne, Myer Gameroff, Michael Gar-

His Honour the Lieutenant-Governor has been pleased, with the advice and consent of the Executive Council and by Commission to make the following appointments:

Québec, December 4th, 1942.

Mr. Roger E. Gagnon, holder of a scholarship of the Province of Québec at the Cornell University of hotel management: to be a special officer in the Department of Municipal Affairs, Trade and Commerce (Hostelry Service), from and after November 1st, 1942.

Québec, December 17th, 1942.

Messrs. Ariste Brossard, John P. Callaghan, Robert Dufresne, Myer Gameroff, Michael Gar-

ber, Maurice Hartt, Joseph Helal, William Campbell, James Meredith, John Angus Ogilvy et Jacques Sénécal, de Montréal, Jean Chaloult, Mark Drouin, Laval Fortier, Jean-Paul Lessard et Léon Rouillard, de Québec, Roland Fradette, de Chicoutimi, et Gérard Simard, de Rimouski, membres du Barreau de la Province: conseils en loi du Roi.

Québec, 13 janvier 1943.

M. Joseph Albert Turgeon, commis, Service postal, Québec: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur toute la province de Québec, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

MM. Albert Fortin, 44, rue Sauvé, St-Joseph d'Alma et Albert Imbault, 2, rue Delâge, Chicoutimi, tous deux employés du Comité paritaire de l'industrie de la construction du Lac St-Jean: juges de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur les districts judiciaires de Roberval, Chicoutimi et Saguenay, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

M. J.-Armand Boily, comptable, de Jonquières: juge de paix, pour le district judiciaire de Chicoutimi, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15), sa juridiction étant restreinte à la réception des plaintes, à l'émission de mandats d'arrestation et de recherches, de brefs de sommation, de subpœnas et de mandats de dépôts ainsi qu'à la réception de cautionnements et à l'ajournement des causes, soit seul lorsque la loi le permet, soit de concert avec un autre juge de paix lorsque la loi donne la juridiction à deux juges de paix.

M. Louis-Philippe Langelier, notaire, greffier de la Cour de Magistrat, de Ste-Anne-des-Monts: juge de paix, pour le district judiciaire de Gaspé, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15), sa juridiction étant restreinte à la réception des plaintes, à l'émission de mandats d'arrestation et de recherches, de brefs de sommation, de subpœnas et de mandats de dépôts ainsi qu'à la réception de cautionnements et à l'ajournement des causes, soit seul lorsque la loi le permet, soit de concert avec un autre juge de paix lorsque la loi donne la juridiction à deux juges de paix.

Québec, 22 janvier 1943.

MM. George Smithers, associé de la firme John Smithers Ltd., 4213, rue Ste-Catherine, et Lt.-Col. St. Clair Holland, président de la Robert Mitchell Company Limited, 750, rue Bélair, tous deux de la cité de Montréal: juges de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur le district judiciaire de Montréal, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

MM. Alfred Paradis, jr. et A. Robert Shey, employés à la Paradis Siding, tous deux de Doucet, P.Q.: juges de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur le district judiciaire d'Abitibi, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

MM. Josephat Robidoux, de Kingsley Falls, et Armand Rajotte, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, tous deux marchands généraux: juges de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur le district judiciaire d'Arthabaska,

ber, Maurice Hartt, Joseph Helal, William Campbell, James Meredith, John Angus Ogilvy, et Jacques Sénécal, de Montréal, Jean Chaloult, Mark Drouin, Laval Fortier, Jean-Paul Lessard et Léon Rouillard, de Québec, Roland Fradette, de Chicoutimi, et Gérard Simard, de Rimouski, membres of the Bar of the Province: respectively appointed King's Council.

Quebec, January 13th, 1943.

Mr. Joseph-Albert Turgeon, clerk, Postal Service, Quebec: to be a Justice of the Peace, for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction throughout the Province of Quebec, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Messrs. Albert Fortin, 44 Sauvé street, St. Joseph d'Alma, and Albert Imbault, 2 Delâge street, Chicoutimi, both employees of the Joint Committee of the Building Trade of Lake St. John: to be Justices of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial districts of Roberval, Chicoutimi and Saguenay, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Mr. J. Armand Boily, accountant, of Jonquières: to be a Justice of the Peace for the judicial district of Chicoutimi, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act, (R.S.Q. 1941, chapter 15), such jurisdiction to be restricted to the swearing of complaints, the issue of arrest and search warrants, writs of summons, subpœnas and warrants of custody, and also the receiving of sureties and the adjournment of cases, either alone when the law permits, either jointly with another justice of the peace when the law gives jurisdiction to two justices of the peace.

Mr. Louis-Philippe Langelier, notary, Clerk of the Magistrate's Court, of Ste. Anne des Monts: to be a Justice of the Peace for the judicial district of Gaspé, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15), such jurisdiction to be restricted to the swearing of complaints, the issue of arrest and search warrants, writs of summons, subpœnas and warrants of custody, also the receiving of sureties and to the adjournment of cases, either alone, when the Law permits, either jointly with another justice of the peace, when the law gives jurisdiction to two Justices of the Peace.

Quebec, January 22nd, 1943.

Messrs. George Smithers, associate of the firm John Smithers Ltd., 4213 St. Catherine street, and Lt. Col. St. Clair Holland, president of the Robert Mitchell Company Limited, 750 Belair street, both of the City of Montreal: to be Justices of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Montreal, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Messrs. Alfred Paradis, Jr., and A. Robert Shey, employees of the Paradis Siding, both of Doucet, P.Q.: to be Justices of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Abitibi, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Messrs. Josephat Robidoux, of Kingsley Falls, and Armand Rajotte, of Notre-Dame-du-Bon-Conseil, both general merchants: to be Justices of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial

conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

M. L.-P. Hébert, employé civique, de Shawinigan Falls: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur le district judiciaire de Trois-Rivières, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

M. André Hay, cordonnier, de St-Michel-des-Saints: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement avec juridiction sur le district judiciaire de Joliette, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

MM. J.-E. Rivest et Gaston Allard, greffier de la paix, de Joliette: juges de paix avec juridiction sur le district judiciaire de Joliette, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

Québec, 23 janvier 1943.

M. Dollard Goulet, assistant directeur de la police d'Outremont, 141, Avenue Querbes, Outremont: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement, avec juridiction sur le district judiciaire de Montréal, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

M. Eugène Beaupré, gerant de maison funéraire, 3472 est, rue Ste-Catherine, Montréal: juge de paix aux fins de recevoir le serment seulement, avec juridiction sur le district judiciaire de Montréal, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

MM. Loyola Létourneau, inspecteur vérificateur au département de l'Instruction publique de la province de Québec, et J.-Albert Mathieu, employé de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (bureau du procureur), 71, rue St-Pierre, Québec: juges de paix aux fins de recevoir le serment seulement, avec juridiction sur toute la province de Québec, conformément aux dispositions de l'article 358 de la Loi des tribunaux judiciaires (S.R.Q., 1941, chapitre 15).

3050-o

district of Arthabaska, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act, (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Mr. L. P. Hébert, civic employee, of Shawinigan Falls: to be a Justice of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Trois-Rivières, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., 1941, chapter 15).

Mr. André Hay, shoemaker, of St-Michel-des-Saints: to be a Justice of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Joliette, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Messrs. J. E. Rivest and Gaston Allard, Clerk of the Peace, of Joliette: to be Justices of the Peace with jurisdiction over the judicial district of Joliette, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Quebec, January 23rd, 1943.

Mr. Dollard Goulet, deputy chief of the Outremont Police, 141 Querbes avenue, Outremont: to be a Justice of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Montreal, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Mr. Eugène Beaupré, funeral director, 3472 St. Catherine street East, Montreal: to be a Justice of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction over the judicial district of Montreal, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

Messrs. Loyola Létourneau, inspector, auditor in the Department of Education of the Province of Quebec, and J. Albert Mathieu, employee of the Wartime Prices and Trade Board, (office of the attorney) 71 St. Peter street, Quebec: to be Justices of the Peace for the purpose of administering the oath only, with jurisdiction throughout the Province of Quebec, pursuant to the provisions of article 358 of the Courts of Justice Act (R.S.Q. 1941, chapter 15).

3050

## Proclamation

Canada,  
Province de Québec.  
[L.S.]

EUG. FISET

GEORGE VI, par la Grâce de Dieu, roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, défenseur de la foi, empereur des Indes.

À nos très aimés et fidèles conseillers les membres du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de la Province de Québec, SALUT.

## PROCLAMATION

**A**TTENDU que la législature de la Province de Québec se trouve convoquée en vue de l'expédition des affaires pour le deux février 1943, mais que, pour diverses considérations, Nous avons, sur l'avis du Conseil exécutif de ladite Province, jugé à propos de la proroger jusqu'au seize février 1943;

## Proclamation

Canada,  
Province of Québec.  
[L.S.]

EUG. FISET,

GEORGE VI, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec. —GREETING.

## PROCLAMATION

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Québec stands convened for the dispatch of business for the second of February, 1943, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the Province, thought fit to prorogue it to the sixteenth of February, 1943;

**À CES CAUSES,** Nous vous faisons maintenant savoir que vous êtes dispensés de vous réunir le deux février 1943; vous convoquons par les présentes pour le seize février 1943 et, en conséquence, vous mandons et ordonnons de vous assembler à cette date au palais législatif, en la cité de Québec, pour y expédier les affaires de la Province et y examiner, discuter et décider les questions qui vous seront soumises.

**EN FOI DE QUOI** Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de la Province de Québec.

**TÉMOIN:** Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset, chevalier, commandeur de Notre Ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-Georges, lieutenant-gouverneur de ladite Province.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, à Québec, ce treizième jour de janvier, l'an de grâce mil neuf cent quarante-trois, et de Notre règne le septième.

Par ordre,

Le secrétaire de la chancellerie à Québec,  
ANTOINE LEMIEUX.

2886-3-5-o

**THEREFORE,** We now inform you that you are dispensed from meeting on the second of February, 1943, and hereby convene you for the sixteenth of February, 1943, and accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the city of Quebec, for the despatch of the business of the Province, and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

**IN TESTIMONY WHEREOF,** We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed.

**WITNESS:** Our Right Trusty and well beloved the Honourable Sir Eugène-Marie Joseph Fiset, Knight, Commander of Our most distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant-Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Quebec, this thirteenth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-three, and in the seventh year of Our Reign.

By Command:

ANTOINE LEMIEUX,  
Clerk of the Crown in Chancery at Quebec.  
2886-3-5-o

### Vente—Loi de faillite

Canada, Province de Québec, District de Joliette, Cour Supérieure (En matière de faillite), Division de faillite N° 8, N° 295. *In re:* Joseph Dufresne Limitée (1936), corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires en la cité et le district de Joliette, débitrice.

Avis est par les présentes donné que JEUDI, le VINGT-CINQUIÈME jour de FÉVRIER 1943, à ONZE heures de l'avant-midi, au bureau du Shérif du district de Joliette, au Palais de Justice, à Joliette, dit district, seront vendus, par encan public, au plus haut et dernier enchérisseur, les immeubles suivants, cédés par la débitrice, en cette cause, savoir:

“Un terrain, de forme irrégulière, connu et désigné comme faisant partie du lot numéro un de la subdivision officielle du lot originaire numéro un (p. 1-1) aux plan et livre de renvoi officiels de la ville de Joliette, contenant environ quarante mille sept pieds en superficie, tel que renfermé dans les limites suivantes et borné comme suit: en front, partie par la rue St-Charles-Borromée, sur une largeur de cent quarante-sept pieds, c'est-à-dire la largeur qu'il y a à partir d'un point situé à vingt-cinq pieds de la ligne de division entre le lot N° 554-1 et ledit lot N° 1-1, à aller au lot N° 1-2, et partie par lesdits lots Nos 1-2, 1-3, 1-4, 1-5, 1-6, 1-7, et 1-8, en profondeur, par la rivière l'Assomption, d'un côté par la propriété vendue par le syndic à Hervé Majeau (Nos 554-1 et P. 1-1) et de l'autre côté par la partie non subdivisée dudit lot N° 1; avec les bâtisses y érigées.

Avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées audit immeuble, et notamment avec droit de passage mitoyen sur le lot N° 1-3 dudit cadastre.”

Lesdits immeubles seront vendus ensemble et en bloc.

### Sale—Bankruptcy Act

Canada, Province of Quebec, District of Joliette, Superior Court (Sitting in Bankruptcy), Bankruptcy Division No. 8, No. 295. *In re:* Joseph Dufresne Limitée (1936), a body politic and corporate, having its head office in the City and District of Joliette, Debtor.

Notice is hereby given that on THURSDAY, the TWENTY-FIFTH day of FEBRUARY, 1943, at ELEVEN o'clock in the forenoon, at the office of the Sheriff for the district of Joliette, in the Court House, at Joliette, said district, there shall be sold, by public auction, to the highest and last bidder, the following immovables, ceded by the debtor, in this case, to wit:

A lot of land of irregular figure, known and designated as forming part of lot number one of the official subdivision of original lot number one (Pt. 1-1) on the official plan and in the book of reference for the Town of Joliette, containing about forty thousand and seven feet in area, and enclosed within the following limits and bounded as follows: in front, partly by St-Charles-Borromée street, on a width of one hundred and forty-seven feet, that is to say the width that exists starting at a point situate at twenty-five feet from the division line between lot No. 554-1 and said lot No. 1-1, as far as lot No. 1-2, and partly by said lots Nos. 1-2, 1-3, 1-4, 1-5, 1-6, 1-7 and 1-8, in depth, by the Assomption River, on one side by the property sold by the Trustee to Hervé Majeau (Nos. 554-1 and Pt. 1-1) and on the other side by the unsubdivided part of said lot No. 1—with buildings thereon erected.

With all the active and passive, apparent or unapparent servitudes attached to the said immovable, and notably with mitoyen right of way on lot No. 1-3 of said cadastre.

The said immovables will be sold together and “en bloc”.

Cette vente faite particulièrement d'après l'article 45 de la loi de Faillite équivaut à une vente par le shérif.

Conditions de la vente: 10% comptant et la balance dans trois jours.

Pour renseignements additionnels, s'adresser aux bureaux suivants: 19 rue St-Jacques, Est, Montréal, et 421 rue Notre-Dame, Joliette.

Montréal, 16 janvier 1943.

Les syndics autorisés,

VINCENT LAMARRE  
2943-4-2-0 & CHARLES P. DUMAS.

The said sale to be made particularly in accordance with article 45 of the Bankruptcy Act and to have the effect of a Sheriff's sale.

Conditions of sale: 10% cash and the balance within three days.

For further information, apply to the following offices: 19 St. James street East, Montreal, and 421 Notre-Dame street, Joliette.

Montreal, January 16th, 1943.

VINCENT LAMARRE

& CHARLES P. DUMAS,  
Authorized Trustees.

## VENTES PAR LES SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

### ABITIBI

Cour de magistrat.—District électoral d'Abitibi à Val d'Or.

N° 3241 } ALEXANDER PROCYSHYN,  
peintre de Val d'Or versus  
BILL MLYNKO, de Kénogami, dans le district de Chicoutimi, à savoir:

Comme appartenant au défendeur la pièce de terre numéro cent quarante-cinq (145) subdivision du lot originaire numéro soixante et un (61) du rang huit (8) du cadastre officiel pour le canton Dubuisson, avec bâtiments y élevés, circonstances et dépendances, sera vendu à la porte de l'église paroissiale de Val d'Or, MARDI le NEUF MARS 1943, à DIX heures du matin.

Le shérif,

J. U. DUMONT.  
Cabinet du shérif, Amos, le 3 février 1943. 3052-6-2-0  
[Première publication, 6 février 1943]

### KAMOURASKA

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Cour Supérieure.—District de Kamouraska

N° 15536 } BLANCHE-ALICE CÔTÉ &  
Vir, demanderesse; vs ULYSSE  
PELLETIER, défendeur.

"Un immeuble étant un lot de terre connu et désigné aux plan et livres de renvoi officiel du cadastre du Comté de Kamouraska, pour la paroisse de St-Pascal, sous le N° 259, avec les bâtisses dessus construites, appartenances et dépendances".

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de St-Pascal de Kamouraska, le DIX-HUITIÈME jour de FÉVRIER 1943, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,

E.-A. DOUCET.  
Bureau du Shérif, Rivière du Loup, 13 janvier 1943. 2883-3-2-0  
[Première publication, 16 janvier 1943]

### MONTREAL

*Fieri Facias de Terris*

C. de C.—District de Montréal

Montréal, à savoir: } LES COMMISSAIRES  
N° 189674 } D'ÉCOLES POUR  
LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-LÉON DE  
WESTMOUNT, demandeur; vs JOSEPH MAISONNEUVE, défendeur.

Ce certain emplacement ayant front sur l'avenue Summit, en la cité de Westmount, étant composé des lots de redivision numéros vingt-

## SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

### ABITIBI

Magistrate's Court.—Electoral District of Abitibi, at Val d'Or.

No. 3241 } ALEXANDER PROCYSHYN,  
painter, of Val d'Or; versus  
BILL MLYNKO, of Kénogami, in the district of Chicoutimi, to wit:

As belonging to the defendant the piece of land number one hundred and forty-five (145) of the subdivision of original lot number sixty-one (61) of Range eight (8) of the official cadastre for the Township Dubuisson—with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, to be sold at the parochial church door of Val d'Or, TUESDAY the NINTH day of MARCH, 1942, at TEN o'clock in the forenoon.

J. U. DUMONT,

Sheriff's Office, Amos, February 3rd, 1943. 3052-6-2  
[First publication, February 6th., 1943]

### KAMOURASKA

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

Superior Court.—District of Kamouraska

No. 15536 } BLANCHE-ALICE CÔTÉ &  
Vir, plaintiff; vs ULYSSE  
PELLETIER, defendant.

"An immovable being lot of land known and designated on the official cadastral plan and in the book of reference of the County of Kamouraska for the Parish of St-Pascal, under number 259—with buildings thereon erected, appurtenances and dependencies."

To be sold at the church door of the Parish of St-Pascal de Kamouraska, on the EIGHT-EENTH day of FEBRUARY 1943, at TEN o'clock in the forenoon.

E.-A. DOUCET,

Sheriff's Office, Rivière du Loup, January 13th, 1943. 2883-3-2  
[First publication, January 16th, 1943]

### MONTREAL

*Fieri Facias de Terris*

C. C.—District of Montreal

Montreal, to wit: } THE SCHOOL COM-  
No. 189674 } MISSIONERS FOR  
THE MUNICIPALITY OF SAINT-LÉON DE  
WESTMOUNT, plaintiffs; vs JOSEPH MAISONNEUVE, defendant.

That certain emplacement fronting on Summit Avenue, in the City of Westmount, being composed of redivision lots numbers twenty-one,

et-un, vingt-deux et vingt-trois du lot originaire numéro trois cent vingt-quatre (324-21, 22 & 23) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Montréal. A déduire dudit emplacement, une lisière de terrain prise à l'arrière d'icelui et mesurant quatorze pieds en profondeur par toute la largeur dudit emplacement à l'arrière, c'est-à-dire, mesurant cent quarante-deux pieds en largeur le long de la ligne de limite arrière dudit emplacement. Ledit emplacement vendu par les présentes étant le tout desdits lots 324-21, 22 & 23, moins cette partie des lots 324-22 & 23 vendue à Hobart M. Birks par William Massey Birks et John Henry Birks par acte de vente passé devant W. M. Bourke, N.P. le deuxième jour d'août 1929 enregistré au bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal sous le N° 219876 et moins cette partie du lot 324-21 & 22 vendue par lesdits William Massey Birks et John Henry Birks à Hugh B. O'Heir par un acte de vente passé devant W. M. Bourke, N.P. le vingt-deuxième jour d'octobre 1929, enregistré audit bureau d'enregistrement sous le N° 227644.

Ladite propriété est vendue sujette à une servitude perpétuelle en faveur de la propriété transportée par Walter Shanly *et al* à l'Institut Royal pour l'avancement des Sciences (Royal Institution for the Advancement of Learning) par un acte de vente passé devant W. de M. Marler, N.P. le 12ième jour de juin 1895 enregistré au bureau d'enregistrement pour les comtés d'Hochelega et Jacques-Cartier sous le N° 57352, à l'effet qu'aucune bâtisse ou structure d'aucune sorte ou description ne sera érigée en aucun temps sur ladite propriété présentement vendue et transportée audit acheteur à une hauteur de plus de cinquante pieds au-dessus de la hauteur moyenne de la limite la plus basse de la propriété transportée à l'Institut Royal pour l'avancement des Sciences (Royal Institution for the Advancement of Learning) en vertu dudit acte.

Avec ensembles tous les droits, membres et appartenances y appartenant sans exception ou réserve d'aucune sorte.

Pour être vendu à mon bureau, en la cité de Montréal, le ONZIÈME jour de MARS prochain, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du shérif, Montréal, 3 février 1943. [Première publication, 6 février 1943.]

Le shérif,  
L.-P. CAISSE.

twenty-two and twenty-three of original lot number three hundred and twenty-four (324-21, 22 & 23) on the official plan and book of reference of the Parish of Montreal. To be reduced from said emplacement a strip of land taken from the rear thereof and measuring fourteen feet in depth by the whole width of said emplacement in the rear, that is to say, measuring one hundred and forty-two feet in width along the rear boundary line of said emplacement. The said emplacement hereby sold being all of said lots 324-21, 22 & 23 less that portion of lots 324-22 & 23 sold to Hobart M. Birks by William Massey Birks and John Henry Birks by deed of sale passed before W. M. Bourke, N.P. on the second day of August 1929 registered in the registry office for the registration division of Montreal under No. 219876 and less that portion of lot 324-21 & 22 sold by the said William Massey Birks and John Henry Birks to Hugh B. O'Heir by deed of sale passed before W. M. Bourke, N.P. on the twenty second day of October 1929, registered in said registry office under No. 227644.

The said property is sold subject to a perpetual servitude in favour of the property conveyed by Walter Shanly *et al* to the Royal Institution for the advancement of Learning by deed of sale passed before W. de M. Marler, N.P. on the 12th day of June 1895, registered in the registry office for the counties of Hochelaga and Jacques-Cartier under No. 57352, to the effect that no building or structure of any kind or description shall at any time be erected on the said property now sold and conveyed to said purchaser to a height of more than fifty feet above the average height of the lower boundary of the property conveyed to the Royal Institution for the Advancement of Learning under said deed.

Together with all and every the rights, members and appurtenances thereunto belonging without exception or reserve of any kind.

To be sold, at my office, in the City of Montreal, on the ELEVENTH of MARCH next, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, Montreal, February, 3rd, 1943. [First publication, February 6th, 1943.]

L.-P. CAISSE,  
Sheriff.

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

C. S.—District de Montréal

Montréal, à savoir: } ARTHUR DEGUISE, N° 213820 } demandeur; vs REGAL INVESTMENTS LTD., défenderesse.

2.—"Un emplacement situé dans la cité d'Outremont, et composé de six lots vagues adjacents et situés sur l'avenue Belœil, à Outremont, et composé ledit emplacement des lots suivants:

a) Le lot numéro un de la subdivision du lot numéro cinquante-cinq de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-55-1) des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, mesurant quinze pieds en largeur sur une profondeur de cent vingt pieds et cinq dixièmes et contenant une superficie de dix-huit cent sept pieds, le tout mesure anglaise et plus ou moins;

b) Le lot numéro deux de la subdivision du lot numéro cinquante-six de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-56-2) des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, mesurant dix-huit pieds en largeur

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

S. C.—District of Montreal

Montreal, to wit: } ARTHUR DEGUISE, No. 213820 } plaintiff; vs REGAL INVESTMENTS LTD., defendant.

2. An emplacement situate in the city of Outremont, and composed of six vacant adjoining lots and situate on Belœil Avenue, Outremont, and composed, the said emplacement, of the following lots:

a) Lot number one of the subdivision of lot number fifty-five of the original subdivision of lot number twelve (12-55-1) on the official plan and in the book of reference of the municipality of the Parish of Montreal, measuring fifteen feet in width by a depth of one hundred and twenty feet and five tenths and containing an area of eighteen hundred and seven feet, the whole English measure and more or less;

b) Lot number two of the subdivision of lot number fifty-six of the original subdivision of lot number twelve (12-56-2) on the official plan and in the book of reference of the municipality of the Parish of Montreal, measuring eighteen feet in

et cent vingt pieds et cinq dixièmes en profondeur et contenant deux mille cent soixante-neuf pieds en superficie, le tout mesure anglaise et plus ou moins;

c) Le lot numéro un de la subdivision du lot numéro cinquante-six de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-56-1) des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, mesurant trente et un pieds de largeur et cent vingt pieds et cinq dixièmes en profondeur et contenant trois mille sept cent trente-cinq pieds en superficie le tout mesure anglaise et plus ou moins;

d) Le lot numéro trois de la subdivision du lot numéro cinquante-sept de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-57-3), des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, mesurant deux pieds de largeur et cent vingt pieds et cinq dixièmes en profondeur et contenant deux cent quarante et un pieds en superficie le tout mesure anglaise et plus ou moins;

e) Le lot numéro deux de la subdivision du lot numéro cinquante-sept de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-57-2) des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, mesurant trente-trois pieds de largeur et cent vingt pieds et cinq dixièmes de profondeur et contenant trois mille neuf cent soixante et seize pieds en superficie le tout mesure anglaise et plus ou moins;

f) L'extrême partie sud-est du lot numéro un de la subdivision du lot numéro cinquante-sept de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-57-1) des plan et livre de renvoi officiels de la municipalité de la paroisse de Montréal, mesurant en largeur douze pieds et huit dixièmes et en profondeur cent vingt pieds et cinq dixièmes et contenant en superficie mille cinq cent quarante-deux pieds mesure anglaise et plus ou moins, bornée ladite partie du lot en front, vers le sud-ouest par l'Avenue Belœil, en arrière vers le nord-est par partie du lot numéro deux de la subdivision du lot numéro quatre-vingt-douze de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-92-2), un côté vers le sud-est par le lot numéro deux de la subdivision du lot numéro cinquante-sept de la subdivision du lot originaire numéro douze (12-57-2) de l'autre côté vers le nord-ouest par le résidu du lot numéro un de la subdivision du lot numéro cinquante-sept de la subdivision originaire du lot numéro douze (12-57-1) ledit résidu ayant une largeur de un pied et deux dixièmes, mesure anglaise, le tout tel que montré au plan préparé par M. Gabriel Hurtubise, arpenteur géomètre, en date du 22 mai 1935.

Lesdits lots vacants sus-décrits ayant une superficie totale de treize mille quatre cent soixante et dix pieds.'

Pour être vendu en bloc à mon bureau, en la cité de Montréal, le DOUZE MARS prochain, à ONZE heures du matin.

Un dépôt de \$500. sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'hon. juge Forest, en date du 2 février 1943.

Bureau du Shérif,  
Montréal, 3 février 1943.  
[Première publication, 6 février 1943]

Le shérif,  
L.-P. CAISSE.  
3039-6-2-o

width and one hundred and twenty feet and five tenths in depth and containing two thousand one hundred and sixty-nine feet in area, the whole English measure and more or less;

c) Lot number one of the subdivision of lot number fifty-six of the original subdivision of lot number twelve (12-56-1) on the official plan and in the book of reference of the municipality of the Parish of Montreal, measuring thirty-one feet in width and one hundred and twenty feet and five tenths in depth and containing three thousand seven hundred and thirty-five feet in area the whole English measure and more or less;

d) Lot number three of the subdivision of lot number fifty-seven of the original subdivision of lot number twelve (12-57-3), on the official plan and in the book of reference of the municipality of the Parish of Montreal, measuring two feet in width and one hundred and twenty feet and five tenths in depth and containing two hundred and forty-one feet in area, the whole English measure and more or less;

e) Lot number two of the subdivision of lot number fifty-seven of the original subdivision of lot number twelve (12-57-2) on the official plan and in the book of reference of the municipality of the parish of Montreal, measuring thirty-three feet in width and one hundred and twenty feet and five tenths in depth and containing three thousand nine hundred and seventy-six feet in area, the whole English measure and more or less;

f) The extreme south-east part of lot number one of the subdivision of lot number fifty-seven of the original subdivision of lot number twelve (12-57-1) on the official plan and in the book of reference of the municipality of the Parish of Montreal, measuring in width twelve feet and eight tenths and in depth one hundred and twenty feet and five tenths and containing in area one thousand five hundred and forty-two feet, English measure and more or less; bounded, the said part of lot, in front towards the south-west by Belœil Avenue, in rear towards the north-east by a part of lot number two of the subdivision of lot number ninety-two of the original subdivision of lot number twelve (12-92-2), on one side towards the south-east by lot number two of the subdivision of lot number fifty-seven of the subdivision of original lot number twelve (12-57-2) on the other side towards the north-west by the residue of lot number one of the subdivision of lot number fifty-seven of the original subdivision of lot number twelve (12-57-1) the said residue having a width of one foot and two tenths, English measure, the whole as shown on a plan prepared by Mr. Gabriel Hurtubise, Land Surveyor, bearing date the 22nd of May, 1935.

The said vacant lots above described having a total area of thirteen thousand four hundred and seventy feet.

To be sold "en bloc", at my office, in the city of Montreal, on the TWELFTH day of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

A deposit of \$500 shall be exacted from each and every bidder, pursuant to judgment of the Hon. Justice Forest, dated the 2nd of February, 1943.

Sheriff's Office,  
Montreal, February 3, 1943.  
[First publication, February 6, 1943]

L. P. CAISSE,  
Sheriff.  
3039-6-2

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

C. S.—District de Montréal  
Montréal, à savoir: } DEMOISELLE ROSA-  
215372 } LIE GOHIER, de-  
manderesse; vs DAME CLORINTE GOHIER,

*Fieri Facias de Bonis et de Terris*

S. C.—District of Montreal  
Montreal, to wit: } MISS ROSALIE GO-  
215372 } HIER, plaintiff; vs  
DAME CLORINTE GOHIER, unmarried

veuve non remariée de feu Léopold Grou, défenderesse.

Un emplacement ayant front sur la rue Roy en la ville St-Laurent, connu et désigné sous le lot numéro deux cent vingt-sept de la subdivision officielle du lot originaire quatre cent cinquante-quatre (454-227) aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Laurent. Avec les bâtisses dessus érigées, portant les numéros civiques 15 et 17 rue Roy, ville St-Laurent.

Pour être vendu, à mon bureau, en la cité de Montréal, le ONZE MARS prochain, à ONZE heures du matin.

Un dépôt de \$382.50 sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'honorable juge Forest, daté le 3 février 1943.

Bureau du shérif,  
Montréal, 3 février 1943.  
[Première publication, 6 février 1943]

Le shérif,  
L.-P. CAISSE.  
3040-6-2-0

*Fieri Facias de Terris*

Cour Supérieure.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } LAMOILLE COUNTY  
N° 202879 } SAVINGS BANK  
AND TRUST COMPANY, Demanderesse; vs  
JAMES O'REILLY & AL., Défendeurs.

Ce certain lopin de terre ayant front sur la rue Lagauchetière ouest (autrefois appelée rue du Palais), en la cité de Montréal, formant partie du lot connu et désigné comme étant le numéro onze cent cinquante et un (ptie 1151) aux plan et livre de renvoi officiels du quartier St-Antoine de ladite cité de Montréal, comprenant ladite partie vingt-six pieds et deux pouces de largeur en front et vingt-cinq pieds et dix pouces de largeur en arrière sur une profondeur de cent pieds et une superficie d'environ deux mille six cents pieds, le tout d'après la mesure anglaise et plus ou moins; et bornée, ladite partie, en front au sud-est par la rue Lagauchetière ouest, en arrière au nord-ouest par une autre partie dudit lot officiel, d'un côté au sud-ouest par une autre partie dudit lot officiel numéro onze cent cinquante, et de l'autre côté au nord-est par le lot officiel onze cent soixante.

Ladite propriété est comprise entre les lignes bordées de vert sur le plan préparé par M. Joseph Rielle, arpenteur-géomètre de la province de Québec, en date du quatre mai mil neuf cent onze, dont copie est annexée à l'acte de vente de la succession Samuel à Charles S. W. Baker, passé devant J. Fair, N.P. le huit juin mil neuf cent onze.

Avec ensemble, une maison en pierre de deux étages et autres dépendances dessus érigées; et avec le privilège de passer dans la cour de la maison adjacente au sud-ouest, appartenant et étant autrefois occupée par W. H. Hingston, en tout temps de sept heures du matin à minuit, en retour du droit de passage pour le propriétaire de ladite maison au sud-ouest sur la plateforme desdits lieux ainsi qu'indiqué dans l'acte de vente à Dame Jane Jones, veuve de l'Honorable Robert Dickson et le droit d'entrée et de sortie par le passage entre l'Unitarian Church et ladite maison adjacente pour communiquer avec la cour desdits lieux.

Pour être vendu, à mon bureau, en la cité de Montréal, le DOUZE MARS prochain, à DIX heures du matin.

widow of the late Léopold Grou, defendant.

An emplacement fronting on Roy street in the Town of St. Laurent, known and designated under number two hundred and twenty-seven of the official subdivision of the original lot four hundred and fifty-four (454-227) on the official plan and in the book of reference for the Parish of St. Laurent. With the buildings thereon erected, bearing civic numbers 15 and 17 of Roy street, Town of St. Laurent.

To be sold at my office in the City of Montreal, on the ELEVENTH of MARCH next, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

A deposit of \$382.50 will be required from each and every bidder, pursuant to a judgment of Honourable Justice Forest, dated February 3rd, 1943.

Sheriff's Office,  
Montreal, February 3rd, 1943.  
[First publication, February 6th., 1943]

L.-P. CAISSE,  
Sheriff.  
3040-6-2

*Fieri Facias de Terris*

Superior Court.—District of Montreal.

Montreal, to wit: } LAMOILLE COUNTY  
No. 202879 } SAVINGS BANK AND  
TRUST COMPANY, Plaintiff; vs JAMES  
O'REILLY & AL, Defendants.

That certain lot of land fronting on Lagauchetière Street West (formerly called Palace Street), in the City of Montreal, forming part of the lot known and designated as number eleven hundred and fifty-one (pt. 1151) on the official plan and book of reference of the St. Antoine' Ward of the said City of Montreal, containing, said part, twenty-six feet two inches in width in front and twenty-five feet ten inches in width in rear, by a depth of one hundred feet, and a superficial area of about two thousand six hundred feet, all English measure and more or less; and bounded, said portion in front to the South East by Lagauchetière Street West, in rear to the North West by another portion of said official lot, on one side to the South West by another portion of said official lot number eleven hundred and fifty, and on the other side to the North East by official lot eleven hundred and sixty.

Which said property is shown within the lines edged green on the plan prepared by Joseph Rielle, Q.L.S. dated the fourth day of May, nineteen hundred and eleven, copy of which is annexed to deed of sale from estate Samuel to Charles S. W. Baker, passed before J. Fair, N.P. on the eighth day of June, nineteen hundred and eleven.

Together with a two storey stone house and other dependencies thereon erected; and with the privilege of passing through the yard of the house adjoining to the South West, formerly owned and occupied by W. H. Hingston at all times from seven in the morning till mid-night in return for the proprietor of said house to the South West of passing over the platform of the said premises as set forth in deed to Dame Jane Jones, widow of the late the Honourable Robert Dickson and the right of ingress and egress through the passage between the Unitarian Church and the said adjoining house to communicate with the yard of said premises.

To be sold at my office, in the city of Montreal, on the TWELFTH of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

Un dépôt de \$1,600 sera exigé de tout offrant et enchérisseur, suivant jugement de l'honorable Juge Surveyer, en date du 1er juin 1942.

Bureau du shérif, Le shérif,  
Montréal, le 2 février 1943. L.-P. CAISSE.  
[Première publication, le 6 février 1943] 3041-6-2

A deposit of \$1,600. shall be exacted from each and every bidder, pursuant to a judgment of the Hon. Justice Surveyer, dated June 1st 1942.

Sheriff's Office, L. P. CAISSE, Sheriff.  
Montreal, February 2nd, 1943. 3041-6-2  
[First publication, February 6th, 1943]

*Fieri Facias de Terris*

C. S.—District de Montréal

Montréal, à savoir: } DAME VEUVE CELI-  
N° 213602 } NA TOURANGEAU,  
veuve non remariée de feu Wilfrid Gauthier, de-  
manderesse; vs DAME MARIE-LOUISE ST.  
PIERRE, épouse contractuellement séparée de  
biens de Aimé C. Lanoue, et ce dernier pour  
autoriser et assister son épouse, défenderesse;  
& CHARLEMAGNE LUSSIER, curateur au dé-  
laissement.

Comme appartenant à la défenderesse mais en la possession du curateur au délaissement.

Un emplacement ayant front sur la rue St-André, en la cité de Montréal, contenant trente pieds de largeur par quatre-vingt pieds de profondeur mesure anglaise et plus ou moins, et composé 1. Du lot numéro quatre-vingt-huit-B de la subdivision du lot numéro quatre cent quatre-vingt-huit (488-88B) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse du Sault-au-Récollet contenant vingt-cinq pieds de largeur par quatre-vingt pieds de profondeur, et, 2. De la partie sud-est du lot numéro quatre-vingt-neuf-B de la subdivision dudit lot numéro quatre cent quatre-vingt-huit (488-ptie S.-E. 89B) contenant cette partie du lot cinq pieds de largeur par quatre-vingt pieds de profondeur et borné en front par la rue St-André du côté sud-est par le lot ci-dessus décrit en arrière par partie du lot N° 488-89A, et du côté nord-ouest par la partie restante dudit lot N° 488-89B.

Avec maison portant les numéros 7235-7237 et 7239 de ladite rue St-André et toutes autres bâtisses y érigées, tous droits et servitudes y attachées.

Pour être vendu à mon bureau en la cité de Montréal, le ONZE MARS prochain, à DIX heures du matin.

Un dépôt de \$350. sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'hon. juge Forest, daté le 28 janvier 1943.

Bureau du shérif, Le shérif,  
Montréal, 3 février 1943. L. P. CAISSE.  
[Première publication, 6 février 1943] 3042-6-2-0

*Fieri Facias de Terris*

C. S.—District de Montréal.

Montréal, à savoir: } PIERRE MAGLOIRE  
214629 } TRUDEL, demandeur;  
vs JOSEPH ALFRED PELOSSE, défendeur et  
MAURICE SAVARD, curateur au délaissement.

Un lot de terre à Montréal, quartier Hochelaga, rue Bercy, connu et désigné sous le numéro soixante-un de la subdivision du lot numéro cent cinquante-neuf (159-61) sur le plan et au livre de renvoi officiels du village d'Hochelaga, avec bâtisses, et les servitudes s'y rattachant.

Pour être vendu, à mon bureau, en la cité de Montréal, le DOUZE MARS prochain à DEUX heures de l'après-midi.

Un dépôt de \$350 sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'honorable

*Fieri Facias de Terris*

S. C.—District of Montreal

Montreal, to wit: } DAME WIDOW CELI-  
No. 213602 } NA TOURANGEAU,  
unmarried widow of the late Wilfrid Gauthier,  
plaintiff; vs DAME MARIE-LOUISE ST.  
PIERRE, wife separate as to property by mar-  
riage contract of Aimé C. Lanoue, and the latter  
to authorize and assist his wife, defendant; &  
CHARLEMAGNE LUSSIER, curator to the  
abandonment.

As belonging to the defendant but in the possession of the curator to the abandonment.

An emplacement fronting on St. André street, in the City of Montreal, measuring thirty feet in width by eighty feet in depth, English measure and more or less, and composed of: 1. Lot number eighty-eight-B of the subdivision of lot number four hundred and eighty-eight (488-88B) on the official plan and in the book of reference for the Parish of Sault-au-Récollet, measuring twenty-five feet in width by eighty feet in depth, and 2. The Southeast part of lot number eighty-nine-B of the subdivision of said lot number four hundred and eighty-eight (488-S. E. Pt. 89B) said part of lot measuring five feet in width by eighty feet in depth and bounded in front by St. André street, on the South-east side by the lot hereinabove described, in rear by part of lot No. 488-89A, and on the North-west side by the remaining part of said lot No. 488-89B.

With a house bearing numbers 7235-7237 and 7239 of said St. André street and all other buildings thereon erected and all the rights and servitudes appertaining thereto.

To be sold at my office, in the City of Montreal, on the ELEVENTH of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

A deposit of \$350. shall be required from each and every bidder, pursuant to a judgment of Hon. Justice Forest, dated January 28th, 1943.

Sheriff's Office, L. P. CAISSE, Sheriff.  
Montreal, February 3rd, 1943. 3042-6-2  
[First publication, February 6th., 1943]

*Fieri Facias de Terris*

S. C.—District of Montreal

Montreal, to wit: } PIERRE MAGLOIRE  
214629 } TRUDEL, plaintiff; vs  
JOSEPH ALFRED PELOSSE, defendant; and  
MAURICE SAVARD, curator to the abandon-  
ment.

A lot of land, at Montreal, Hochelaga Ward, Bercy street, known and designated under number sixty-one of the subdivision of lot number one hundred and fifty-nine (159-61) on the official plan and in the book of reference for the Village of Hochelaga — with buildings, and the servitudes attached thereto.

To be sold at my office in the City of Montreal, on the TWELFTH of MARCH next, at TWO o'clock in the afternoon.

A deposit of \$350. will be required from each and every bidder, pursuant to a judgment of

Juge Forest, daté le 26 janvier 1943.

Bureau du shérif,  
Montréal, 3 février 1943.  
[Première publication, 6 février 1943]

Le shérif,  
L.-P. CAISSE.  
3043-6-2-0

Honourable Justice Forest, dated January 26th, 1943.

Sheriff's Office,  
Montreal, February 3rd, 1943.  
[First publication, February 6th, 1943]

L.-P. CAISSE,  
Sheriff.  
3043-6-2

**PONTIAC**

Cour Supérieure.—District de Pontiac  
Canada, }  
Province de Québec, } **THE BANK OF**  
District de Pontiac, } **MONTREAL**, un  
N° 4976 } corps politique et incor-  
poré, ayant son siège  
social en les cité et district de Montréal et une  
succursale à Pembroke, province d'Ontario,  
demanderesse; vs W. J. FLEMING, du village de  
Chapeau, district de Pontiac, défendeur.

"1—Ces lots connus et désignés aux plan et  
livre de renvoi officiels du village de Chapeau,  
comté de Pontiac, province de Québec, Canada,  
comme étant les lots numéros cinq et huit  
(5 & 8) dudit village de Chapeau, sauf à distraire  
ces portions d'iceux déjà vendues à des tierces  
personnes et qui sont en leur possession par actes  
de vente enregistrés, les deux dits lots compre-  
nant respectivement 113 acres et 77 acres, plus  
ou moins, avec ensemble les bâtisses dessus éri-  
gées.

2—Ces lots connus et désignés aux plan et  
livre de renvoi officiels dudit village de Chapeau  
comme étant les lots numéros dix et onze (10 &  
11) dudit village de Chapeau, avec ensemble les  
bâtisses dessus érigées".

Pour être vendus au bureau du registraire du  
comté de Pontiac, Campbell's Bay, Québec,  
MARDI, le NEUF MARS mil neuf cent qua-  
rante-trois à DIX heures du matin.

Bureau du shérif,  
Campbell's Bay, Québec, le 30 janvier 1943.  
[Première publication, le 6 février 1943]

Le shérif,  
DOMINIC SLOAN.  
3031-6-2

**PONTIAC**

Superior Court.—District of Pontiac  
Canada, }  
Province of Quebec, } **THE BANK OF**  
District of Pontiac, } **MONTREAL**, a  
No. 4976 } body politic and incor-  
porated, having its head  
office in the City and District of Montreal, and  
a branch office at Pembroke, Province of Onta-  
rio, plaintiff; vs W. J. FLEMING, of the Village  
of Chapeau, district of Pontiac, defendant.

"1—Those lots known and designated accord-  
ing to the official plan and Book of Reference  
for the Village of Chapeau, County of Pontiac,  
Province of Quebec, Canada, as being lots num-  
bers Five and Eight (5 & 8) of the said Village  
of Chapeau, excepting those portions thereof  
already sold to third parties in their possession  
by deeds registered, containing said two lots  
respectively 113 acres and 77 acres, more or  
less, together with the buildings thereupon  
erected.

2—Those lots known and designated accord-  
ing to the official plan and Book of reference for  
the said Village of Chapeau as being lots num-  
bers Ten and Eleven (10 & 11) of the said Vil-  
lage of Chapeau together with the buildings  
thereupon erected".

To be sold at the Registrar's Office for the  
County of Pontiac, in Campbell's Bay, Quebec,  
on TUESDAY, the NINTH day of MARCH,  
one thousand nine hundred and forty-three, at  
TEN of the clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Campbell's Bay, Quebec, January 30th, 1943.  
[First publication, February 6th, 1943]

DOMINIC SLOAN,  
Sheriff.  
3031-6-2-0

**QUÉBEC**

*Fieri Facias*

Québec, à savoir: } **PATRICK MURPHY**,  
N° 45003 } cultivateur et mar-  
chand, autrefois de St-Bernard, dans le comté de  
Dorchester, et maintenant de St-Romuald,  
dans le comté de Lévis; contre LUCIEN DE-  
BLOIS, de St-Romuald d'Etchemin, dans le  
comté de Lévis, savoir:

1. Le lot N° 90 (quatre-vingt-dix) du cadastre  
officiel pour la paroisse de St-Romuald d'Etche-  
min, comté de Lévis, étant un emplacement situé  
sur la rue Lauzon, avec les bâtisses dessus con-  
struites, circonstances et dépendances.

2. Le lot N° 91 (quatre-vingt-onze) du cadas-  
tre officiel pour la paroisse de St-Romuald d'Et-  
chemin, comté de Lévis, étant un emplacement  
situé sur la rue Lauzon, avec les bâtisses dessus  
construites, circonstances et dépendances.

3. Partie du lot N° 46 (Pt. quarante-six) du ca-  
dastre officiel pour la paroisse de St-Romuald  
d'Etchemin, comté de Lévis, étant un emplace-  
ment situé sur la rue Labrie, borné au nord aux  
emplacements faisant face à la rue Lauzon, au  
sud à la rue Labrie, à l'est au représentant  
d'Amable Grégoire et à l'ouest à Léon Robitaille,  
avec les bâtisses dessus construites, circonstances  
et dépendances.

Pour être vendus "en bloc" à la porte de l'égli-  
se paroissiale de St-Romuald d'Etchemin, com-

**QUÉBEC**

*Fieri Facias*

Quebec, to wit: } **PATRICK MURPHY**, far-  
No. 45003 } mer and merchant, here-  
tofore of St-Bernard, in the County of Dorches-  
ter, and now of St-Romuald, in the County of  
Lévis; against LUCIEN DEBLOIS, of St-Ro-  
muald d'Etchemin, in the County of Lévis, to  
wit:

1. Lot No. 90 (ninety) of the official cadastre  
for the parish of St-Romuald d'Etchemin, Coun-  
ty of Lévis, being an emplacement situate on  
Lauzon street—with the buildings thereon  
erected, circumstances and dependencies.

2. Lot No. 91 (ninety-one) of the official cadastre  
for the parish of St-Romuald d'Etchemin, Coun-  
ty of Lévis, being an emplacement situate on  
Lauzon street—with the buildings thereon  
erected, circumstances and dependencies.

3. Part of lot No. 46 (Pt. forty-six) of the offi-  
cial cadastre for the parish of St-Romuald d'Et-  
chemin, County of Lévis, being an emplacement  
situate on Labrie street, bounded on the North  
by the emplacements facing on Lauzon street,  
on the South by Labrie street, on the East by the  
representative of Amable Grégoire and on the  
West by Léon Robitaille—with the buildings  
thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold "en bloc" at the parochial church  
door of St-Romuald d'Etchemin, County of

té de Lévis, le DOUZIÈME jour de MARS prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du shérif,  
Québec, ce 3 février 1943.  
[Première publication, 6 février 1943]  
[Deuxième publication, 20 février 1943]

Le shérif,  
L. LAPIERRE.  
3037-6-2-o

Lévis, on the TWELFTH day of MARCH next, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,  
Quebec, February 3rd, 1943.  
[First publication, February 6, 1943]  
[Second publication, February 20, 1943]

L. LAPIERRE,  
Sheriff.  
3037-6-2

## Arrêtés en Conseil

### ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

N° 111

Québec, le 22 janvier 1943.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Concernant l'émission de licences de véhicules automobiles et de permis de conducteurs pour l'année 1943.

Attendu que la section 4 de la Loi des véhicules automobiles de Québec, (chapitre 142, statuts refondus de Québec, 1941), exige que toute personne qui fait l'acquisition d'un véhicule automobile doit l'enregistrer immédiatement et renouveler cet enregistrement le 1er mars de chaque année;

Attendu qu'il est décrété par la section 28 de ladite Loi que tout permis de conduire des véhicules automobiles expirera le dernier jour de février et sera renouvelable le 1er mars suivant;

Attendu qu'en vertu du paragraphe "V" de la sous-section 1 de l'article 68 de ladite Loi, le Lieutenant-Gouverneur en Conseil est autorisé à changer la date de l'émission des permis et de l'enregistrement;

Attendu que, dans le passé, l'enregistrement à l'avance des nouvelles automobiles a été permis à partir du 1er novembre;

Attendu qu'il a été jugé nécessaire que ceux qui sont obligés d'acheter des nouvelles automobiles à ce temps de l'année d'enregistrement soient exemptés de payer le montant requis pour une demi année d'enregistrement pour couvrir un enregistrement qui servira seulement durant janvier et février 1943;

En conséquence, sur la proposition de l'Honorable Trésorier de la Province, il est ordonné, en vertu de l'autorité du paragraphe "V" de la sous-section 1 de l'article 68 de la Loi des véhicules automobiles, (chapitre 142, statuts refondus 1941), qu'il soit décrété:—

a) Que l'enregistrement des nouvelles automobiles pour l'année d'enregistrement 1943-44 soit permis à compter du 1er janvier 1943 et que l'enregistrement ainsi obtenu soit étendu pour couvrir les mois de janvier et février 1943;

b) Qu'il soit aussi permis aux conducteurs desdits nouveaux véhicules d'obtenir, durant lesdits mois de janvier et février, la licence de conducteur et de l'utiliser durant les mois de janvier et février 1943.

Le tout à la condition que lesdits propriétaires ou conducteurs paient au trésorier de la Province, au moment de l'enregistrement de l'automobile ou de l'émission du permis, le montant des honoraires requis par la Loi pour l'enregistrement 1943 ou le permis 1943.

(Signé): A. MORISSET,  
Greffier du Conseil Exécutif.

3026

## Orders in Council

### ORDER IN COUNCIL EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

No. 111

Quebec, January 22, 1943.

Present: The Lieutenant Governor in Council.

Concerning the issue of motor vehicle licenses and drivers licenses for the year 1943.

Whereas Section 4 of the Quebec Motor Vehicle Act, (Chapter 142, Revised Statutes of Quebec, 1941), requires that every person who acquires a motor vehicle register it immediately and renew such registration on the 1st of March each year;

Whereas it is enacted by Section 28 of the said Act that every license to drive motor vehicles shall expire on the last day of February and shall be renewable on the 1st of March following;

Whereas, under paragraph "V" of subsection 1 of Section 68 of the said Act, the Lieutenant Governor in Council is authorized to change the date of license and registration;

Whereas, in the past, advanced registration of new cars was allowed starting on the 1st of November;

Whereas it has been deemed expedient that those who are obliged to purchase new cars at this time of the registration year be exempted of the payment of the amount required for a half year registration to cover a registration which will serve only during January and February 1943;

Wherefore, upon the recommendation of the Honourable the Treasurer of the Province, it is ordered, under the authority of paragraph "V" of subsection 1 of Section 68 of the Motor Vehicle Act, (Chapter 142, Revised Statutes of Quebec, 1941), that it be enacted:—

a) That the registration of new cars for the registration year 1943-44 be allowed as from the 1st of January, 1943 and that the registration thus obtained be extended to cover the months of January and February 1943;

b) That the drivers of said new vehicles be allowed also to obtain during the said months of January and February the drivers' license for the year 1943 and use same during the months of January and February 1943.

The whole on the condition that the said owners or drivers pay to the Treasurer of the Province, at the time of the registration of the car or at the time of the issue of the license, the amount of the fee required by law for the 1943 registration or the 1943 license.

(Signed): A. MORISSET,  
Clerk of the Executive Council.

3026-o

ARRÊTÉ EN CONSEIL  
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 292

Québec, le 5 février 1943.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Concernant certains règlements passés par la Commission des liqueurs de Québec relativement à l'heure de la fermeture de certains établissements licenciés.

Attendu qu'en vertu des dispositions du dernier alinéa du paragraphe 5 de l'article 42 de la Loi des liqueurs alcooliques (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 255), la Commission des liqueurs de Québec peut, par règlements qui doivent être approuvés par le lieutenant-gouverneur en conseil, prolonger l'heure de fermeture ou l'avancer, pour tous les établissements licenciés ou pour une ou plusieurs classes d'établissements licenciés;

Attendu que la Commission des liqueurs de Québec, en vertu de ces pouvoirs, a adopté les règlements X, Y, Z, concernant l'heure de fermeture des magasins ayant un permis pour vente des bières, l'heure de fermeture des tavernes, et l'heure de fermeture des hôtels, auberges, cafés, restaurants, clubs, bateaux à vapeur ou wagons-restaurants pour la vente des liqueurs alcooliques; des copies certifiées desdits règlements sont annexées aux présentes.

Il est proposé, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Procureur général, que les règlements susmentionnés soient approuvés par le lieutenant-gouverneur en conseil, conformément aux dispositions du dernier alinéa du paragraphe 5 de l'article 42 de la Loi des liqueurs alcooliques, et que ces règlements soient publiés dans la *Gazette officielle de Québec*, conformément aux dispositions de l'article 16 de ladite loi; et que l'arrêté en conseil N° 234, du 27 janvier 1943, soit rescindé.

(S) A. MORISSET,  
Greffier du Conseil exécutif.

Hôtels, etc.

RÈGLEMENT "Z"

En vertu des pouvoirs qui lui sont attribués par l'article 42, paragraphe 5, de la Loi des liqueurs alcooliques, S.R.Q., 1941, chap. 255, la Commission des liqueurs de Québec décrète que nonobstant toute loi ou tout règlement antérieur à ce contraire, à partir du 8 février, 1943, il sera défendu à une personne ayant un permis pour la vente des liqueurs alcooliques dans un hôtel, une auberge, un café, un restaurant, un club, un bateau à vapeur ou un wagon-restaurant, d'en vendre ou en livrer:

a) Dans les cités de Montréal et de Québec, avant midi, entre une heure et trente et cinq heures et trente de l'après-midi, et après minuit;

Le samedi, avant onze heures de l'avant-midi, et après minuit.

b) Ailleurs, dans la province, avant midi et entre deux heures et six heures de l'après-midi et après minuit;

Le samedi, avant onze heures de l'avant-midi et après minuit.

(Signé) J. DESMARAIS,  
Gérant.

Montréal, le 4 février 1943.

Vraie copie.

ORDER IN COUNCIL  
CHAMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL

Number 292

Quebec, February 5th, 1943.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Respecting certain regulations passed by the Quebec Liquor Commission, concerning the closing hour of certain licensed establishments.

Whereas, in virtue of the provisions of the last section of Paragraph 5 of article 42 of the Alcoholic Liquor Act (Revised Statutes of Quebec, 1941 Chapter 255) the Quebec Liquor Commission may, by a Regulation which must be approved by the Lieutenant-Governor in Council, retard or advance the hour for closing for all licensed establishments or for one or more classes of licensed establishments;

Whereas the Quebec Liquor Commission, in virtue of said powers, has adopted Regulations X, Y, Z, concerning the hour for closing of stores holding a permit for the sale of beer, the hour for closing of taverns, hotels, inns, cafés, restaurants, clubs, steamboats or dining-cars, for the sale of alcoholic liquor; certified copies of said regulations are annexed hereto.

Therefore, it is proposed, upon recommendation of the Honourable the Attorney General, that the above-mentioned Regulations be approved by the Lieutenant-Governor in Council, pursuant to the provisions of the last section of paragraph 5 of article 42 of the Alcoholic Liquor Act, and that the said Regulations be published in the *Quebec Official Gazette*, pursuant to the provisions of article 16 of the said Act; and that Order in Council No. 234 of January 27th, 1943, be repealed.

(S) A. MORISSET,  
Clerk of the Executive Council.

Hôtels, etc.

REGULATION "Z"

In virtue of the powers conferred on it by Article 42, paragraph 5 of the Alcoholic Liquor Act, R.S.Q. 1941, Chap. 255, the Quebec Liquor Commission enacts that notwithstanding any law or any previous regulation to the contrary, from and after the 8th of February, 1943, it shall be forbidden for any holder of a permit for the sale of alcoholic liquor in a hotel, inn, café, restaurant, club, steamboat or dining-car, to sell or deliver such liquor:

a) In the cities of Montreal and of Quebec, before noon, between, one thirty o'clock and five thirty o'clock in the afternoon, and after midnight;

Saturdays, before eleven o'clock in the morning and after midnight.

b) Elsewhere in the Province, before noon and between two o'clock and six o'clock in the afternoon and after midnight

Saturdays, before eleven o'clock in the morning and after midnight.

(Signed) J. DESMARAIS,  
Manager.

Montreal, February 4th, 1943.

True copy.

## Magasins

## RÈGLEMENT "X"

En vertu des pouvoirs qui lui sont attribués par l'article 42, paragraphe 5, de la Loi des liqueurs alcooliques, S.R.Q. 1941, chap. 255, la Commission des liqueurs de Québec décrète que nonobstant toute loi, ou tout règlement antérieur à ce contraire, à partir du 8 février 1943, il sera défendu aux personnes ayant un permis pour vendre des bières dans un magasin de vendre ou livrer des bières avant dix heures du matin et après sept heures du soir, les lundi, mardi, mercredi, et jeudi de chaque semaine; avant dix heures du matin et après neuf heures du soir le vendredi; avant dix heures du matin et après dix heures du soir le samedi.

Cependant, dans la cité de Hull il sera défendu à ces personnes de vendre ou livrer des bières avant une heure de l'après-midi et après neuf heures du soir, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de chaque semaine, et avant une heure de l'après-midi et après dix heures du soir le samedi.

Toutefois, dans toute municipalité où il existe une ordonnance décrétée en vertu d'une loi du parlement du Dominion du Canada, réglant les heures de livraison, il sera permis aux personnes ayant un permis pour vendre des bières dans un magasin de livrer, en conformité avec cette ordonnance, les bières commandées la veille.

Dans une municipalité où il existe un règlement de fermeture à bonne heure, l'heure fixée par tel règlement pour la fermeture du magasin le soir est celle après laquelle il sera défendu de vendre ou livrer des bières. Toutefois, si l'heure ainsi fixée par le règlement de fermeture à bonne heure est en retard sur celle déterminée par le présent règlement "X" pour la cessation de la vente ou livraison des bières le soir, l'heure ainsi déterminée par le règlement "X" prévaut.

(Signé) J. DESMARAIS,  
Gérant.

Montréal, le 4 février 1943.

Vraie copie.

## Tavernes

## RÈGLEMENT "Y"

En vertu des pouvoirs qui lui sont attribués par l'article 42, paragraphe 5, de la Loi des liqueurs alcooliques, S.R.Q., 1941, chap. 255, la Commission des liqueurs de Québec décrète que nonobstant toute loi, ou tout règlement antérieur à ce contraire, à partir du 8 février 1943, il sera défendu aux personnes ayant un permis pour vendre des bières dans une taverne située:

a) Dans la cité de Montréal—d'en vendre ou d'en livrer les lundi, mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine, avant midi et entre deux heures de l'après-midi et cinq heures, et après onze heures du soir;

Le vendredi avant midi et après minuit.

Le samedi avant onze heures de l'avant-midi et après minuit.

Cependant, pour les tavernes situées dans l'arrondissement compris entre: à l'est, le centre de la rue Papineau, au sud, le fleuve, au nord, la rue Craig des deux côtés; la petite rue Craig des deux côtés jusqu'à la rue St-Jacques, la rue St-Jacques des deux côtés jusqu'à la rue Montfort; la rue Montfort des deux côtés jusqu'à la rue Notre-Dame; la rue Notre-Dame des deux côtés jusqu'à la rue Colborne; à l'ouest, la rue Colborne des deux côtés jusqu'au Canal Lachine, il sera défendu de vendre ou livrer des bières avant

## Stores

## REGULATION "X"

In virtue of the powers conferred on it by Article 42, paragraph 5, of the Alcoholic Liquor Act, R.S.Q., 1941, Chap. 255, the Quebec Liquor Commission enacts that notwithstanding any law, or any previous regulation to the contrary, from and after February the 8th, 1943, it shall be forbidden for any holder of a permit for the sale of beer in a store to sell or deliver beer before ten o'clock in the morning and after seven o'clock in the evening on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday of each week; before ten o'clock in the morning and after nine o'clock in the evening on Fridays; before ten o'clock in the morning and after ten o'clock in the evening Saturdays.

However, in the City of Hull it shall be forbidden for such persons to sell or deliver beer before one o'clock in the afternoon and after nine o'clock in the evening on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday of each week, and before one o'clock in the afternoon and after ten o'clock in the evening Saturdays.

However, in any municipality where there exists an ordinance enacted under an Act of Parliament of the Dominion of Canada, regulating the hours for delivery, it shall be permitted for anyone holding a permit for the sale of beer in a store to deliver, in conformity with the said ordinance, the beer ordered the previous day.

In a municipality where there exists an early-closing regulation, the hour fixed by the said regulation for the closing of the store in the evening is the hour after which it shall be forbidden to sell or deliver beer. However, if the hour so fixed by the early-closing regulation is later than the one determined by the present regulation "X" for the stopping of the sale or delivery of beer in the evening, the hour thus fixed by regulation "X" shall prevail.

(Signed) J. DESMARAIS,  
Manager.

Montreal, February 4, 1943.

True copy.

## Taverns

## REGULATION "Y"

In virtue of the powers conferred on it by Article 42, paragraph 5, of the Alcoholic Liquor Act, R.S.Q., 1941, Chap. 255, the Quebec Liquor Commission enacts that notwithstanding any law, or any previous regulation to the contrary, from and after the 8th of February, 1943, it shall be forbidden for any holder of a permit for the sale of beer in a tavern situate:

a) In the City of Montreal—to sell or deliver beer Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday of each week, before noon and between two o'clock and five o'clock, in the afternoon, and after eleven o'clock in the evening;

Friday before noon and after midnight;

Saturday before eleven o'clock in the morning and after midnight.

However, for taverns situate in the district comprised between: on the East, the middle of Papineau street, on the South, the river, on the North, both sides of Craig street; the two sides of little Craig street as far as St. James street, both sides of St. James street as far as Montfort street; both sides of Montfort street as far as Notre-Dame street; both sides of Notre-Dame street as far as Colborne street; to the West, both sides of Colborne street, as far as the Lachine Canal, it shall be forbidden to sell or

onze heures du matin et après huit heures du soir, les lundi, mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine;

Avant dix heures du matin et après huit heures le soir, le vendredi, et avant dix heures du matin et après neuf heures du soir, le samedi.

b) Dans la cité de Québec, il sera défendu d'en vendre ou livrer avant onze heures et trente du matin et entre une heure et trente et cinq heures de l'après-midi, et après onze heures du soir.

Cependant, le vendredi et le samedi, l'heure d'ouverture sera onze heures de l'avant-midi et l'heure de fermeture onze heures du soir.

Cependant, pour les tavernes exploitées dans la partie de la Basse-Ville de la cité de Québec, située à l'est d'une ligne tirée dans le milieu de la rue Saint-Roch, depuis le pied du cap jusqu'à la rivière Saint-Charles, et jusqu'aux limites de la cité de Québec du côté de la paroisse de Saint-Colomban-de-Sillery (19 Geo. V, chap. 95, art. 6), il sera défendu de vendre ou livrer des bières avant onze heures du matin et après sept heures du soir, les lundi, mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine.

c) Ailleurs dans la province, il sera défendu d'en vendre ou livrer avant onze heures et trente du matin et entre une heure et trente et cinq heures de l'après-midi, et après onze heures du soir.

Cependant, le samedi, l'heure d'ouverture sera onze heures de l'avant-midi et l'heure de fermeture onze heures du soir.

(Signé) J. DESMARAIS,  
Gérant.

Montréal, le 4 février 1943.

Vraie copie.

3054-0

deliver beer before eleven o'clock in the morning and after eight o'clock in the evening, Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday of each week;

Before ten o'clock in the morning and after eight o'clock in the evening, Fridays, and before ten o'clock in the morning and after nine o'clock in the evening, Saturday.

b) In the City of Quebec, it shall be forbidden to sell or deliver before eleven thirty in the morning and between one thirty and five o'clock in the afternoon, and after eleven o'clock in the evening.

However, Fridays and Saturdays the hour for opening will be eleven o'clock in the morning and the closing hour eleven o'clock in the evening.

However, for taverns operated in the part of Lower-Town of the City of Quebec, situate East of a line drawn in the middle of Saint-Roch street, from the foot of the hill to the St. Charles River, and as far as the limits of the City of Quebec next to the Parish of St-Colomban-de-Sillery (19 Geo. V, chap. 95, Article 6), it shall be forbidden to sell or deliver beer before eleven o'clock in the morning and after seven o'clock in the evening, Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday of each week.

c) Elsewhere in the Province, it shall be forbidden to sell or deliver before eleven thirty o'clock in the morning and between one thirty and five o'clock in the afternoon, and after eleven o'clock in the evening.

However, Saturday, the opening hour shall be eleven o'clock in the morning and the closing hour eleven o'clock in the evening.

(Signed) J. DESMARAIS,  
Manager.

Montreal, February 4th, 1943.

True copy.

3054

## Département du Travail

## Department of Labour

### AVIS DE MODIFICATION DE RÈGLEMENTS

### NOTICE OF MODIFICATION OF BY-LAWS

L'honorable Edgar Rochette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que la constitution et les règlements du Comité conjoint de la chapellerie pour dames et enfants dans la province de Québec, approuvés par l'arrêté en conseil numéro 2288, du 21 août 1935 et subséquemment modifiés, ont été de nouveau modifiés par l'arrêté en conseil numéro 235, du 28 janvier 1943.

The Honourable Edgar Rochette, Minister of Labour, hereby gives notice that the constitution and by-laws of the Joint Committee of the Millinery and Women's and Children's Headwear Industry for the Province of Quebec, approved by Order in Council number 2288, of August 21, 1935, and subsequently modified, have again been modified by Order number 235, of January 28, 1943.

Le sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy-Minister of Labour.

Ministère du Travail,  
Québec, le 6 février 1943.

3047-0

Department of Labour,  
Quebec, February 6, 1943.

3047-0

### AVIS DE MODIFICATION

### NOTICE OF MODIFICATION

Conformément aux dispositions de la Loi de la Convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163), avis est par les présentes donné par l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans le district des Trois-Rivières, ratifiée par l'arrêté ministériel numéro 469, du 26 février 1942, et ses amendements, lui ont présenté une requête à l'effet d'y apporter les modifications suivantes:

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163), notice is hereby given by the Honourable Edgar Rochette, Minister of Labour, that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the barber and hairdresser trades in the district of Trois-Rivières, ratified by Order in Council number 469, of February 26, 1942, and its amendments, have presented to him a request to modify the said agreement in the following manner:

1. Que le paragraphe "f" suivant soit ajouté à l'article I:

1. The following subsection "f" to be added to section I:

"f.—Les mots "ondulation permanente" désignent la cuite du cheveu accompagnée ou non d'une ondulation à l'eau."

2. Que l'alinéa commençant par "Zone I", paragraphe "b" de l'article II, soit radié et remplacé par le suivant:

"Zone I: Les cités de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine et le territoire compris dans un rayon de cinq (5) milles de leurs limites."

3. Que les mots "les artisans" soient ajoutés après les mots "Les employeurs professionnels" mentionnés au paragraphe "a" de l'article IV.

4. Que l'alinéa suivant soit ajouté à la suite de l'échelle des taux à charger, article IV:

"Note: Les taux minima exigibles pour chacune des opérations ci-haut mentionnées doivent être payés en monnaie légale."

5. Que l'alinéa suivant soit ajouté à la suite de l'énumération des heures de travail, article V:

"Note: Le travail commencé sur un client avant la fin des périodes de travail ci-haut stipulées peut être terminé."

6. Que le paragraphe "g" de l'article V soit radié et remplacé par le suivant:

"g.—Dans chaque salon de beauté ou endroit où l'on pratique les métiers mentionnés dans le présent décret, les rideaux ou toiles dans les fenêtres doivent être levés pendant les heures où il n'y aura pas de travail afin de pouvoir constater facilement de l'extérieur qu'aucun travail n'est exécuté."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le sous-ministre du Travail.

GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, ce 6 février, 1943.

3048-0

#### AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Edgar Rochette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité conjoint des tanneries et corroieries de la Province de Québec, établi en exécution du décret numéro 523, du 5 février 1940, et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 285, du 4 février 1943, le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

##### 1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 10 février 1943 au 9 février 1944; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Tous les employeurs professionnels assujettis audit décret doivent payer au comité paritaire une somme équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% de la liste des salaires, bonis, allocations qu'ils versent à leurs employés réguliers, supplémentaires et apprentis régis par le décret.

b) Tous les salariés régis par ledit décret sont tenus de verser au comité paritaire une cotisation équivalente à  $\frac{1}{2}$  de 1% de leurs salaires, bonis ou allocations.

##### 2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le comité paritaire met à la disposition

"f.—The words "permanent wave" designate the heating of the hair accompanied or not by a water wave."

2. The paragraph beginning by the words "Zone I", subsection "b" of section II, be stricken off and replaced by the following:

"Zone I: The cities of Trois-Rivières and Cap-de-la-Madeleine and the territory included in a radius of five (5) miles from their limits."

3. The words "the artisans" to be added after the words "The professional employers" mentioned in subsection "a" of section IV.

4. The following paragraph to be added after the rates table, section IV:

"Note: The minimum rates charged for every one of the services hereabove mentioned shall be paid in legal money."

5. The following paragraph to be added after the enumeration of working hours, section V:

"Note: Work being done on a customer before the expiration of working periods stipulated above may be terminated."

6. Subsection "g" of section V to be stricken off and replaced by the following:

"g.—In every beauty parlor or place used for the carrying on of the trades governed by the present decree, the curtains or blinds shall be raised, after the working periods, to permit the checking, from the outside, of the activities of the parlor."

During the thirty days following the date of publication of this notice, the Honourable Minister of Labour shall receive any objection to the said request which the interested parties may desire to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,

Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February 6, 1943.

3048-0

#### NOTICE OF LEVY

The Honourable Edgar Rochette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Tanners and Curriers Joint Committee of the Province of Quebec, formed under decree No. 523, of February 5, 1940, and amendments, has been authorized by a regulation approved by Order in Council No. 285, of February 4, 1943, in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163), to levy assessments from the professional employers and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

##### 1. Assessments

The period of levy shall extend from February 10, 1943, to February 9, 1944; it shall be laid in the following manner:

a) The professional employers governed by the decree shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% of the payroll and of the bonuses, allocations remitted to their regular or overtime employees and to their apprentices governed by the decree.

b) The employees governed by the decree, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to  $\frac{1}{2}$  of 1% of their wages.

##### 2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee shall supply

des employeurs professionnels des formules de rapport indiquant les heures de travail, l'argent perçu au cours de la semaine et les sommes versées au comité paritaire.

Tous les employeurs professionnels régis par le décret doivent percevoir, au nom du comité paritaire, les cotisations imposées aux salariés, à même le salaire qu'ils sont tenus de payer à ces derniers.

Les employeurs professionnels doivent transmettre au comité paritaire un rapport mensuel accompagné de leurs propres cotisations et des sommes perçues de leurs salariés; ledit rapport doit être envoyé au comité pas plus tard que le 10 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle ledit rapport est exigible. Conséquemment, les cotisations de février sont payables le 10 mars et ainsi de suite jusqu'au 10 mars 1944.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé avant d'être adressé au comité paritaire. Ce comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport, s'il le juge à propos.

### 3. Rapport financier

D'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, le comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au ministre du Travail, aux périodes fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre 1942.

Est annexé à la présente requête, un état des recettes et des dépenses prévus par le Comité conjoint des tanneries et corroieries de la province de Québec, pour les douze mois commençant le 10 février 1943.

#### COMITÉ CONJOINT DES TANNERIES ET CORROIERIES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 10 février 1943 et le 9 février 1944.

##### Recettes:

Cotisations des employeurs professionnels (½ de 1% de \$500,000.00).....	\$ 2,500.00
Cotisations des salariés (½ de 1% de \$500,000.00).....	2,500.00
	<hr/>
	\$ 5,000.00

##### Déboursés:

Salaire du secrétaire-inspecteur.....	\$ 1,040.00
Salaire de la sténographe.....	560.00
Dépenses de bureau.....	440.00
Ameublement de bureau.....	450.00
Audition.....	100.00
Frais de déplacement des membres du comité.....	900.00
Dépenses de voyage de l'inspecteur..	900.00
Divers et procédures.....	400.00
Bonis.....	210.00
	<hr/>
	\$ 5,000.00

Le sous-ministre du Travail,  
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,  
Québec, ce 6 février, 1943. 3049-o

the professional employers with report forms indicating the hours of labour, the money collected during any one week, and the amounts sent to the Parity Committee.

All the professional employers governed by the decree shall collect, for the Parity Committee, the assessments levied upon the employees from the wages which they pay to the latter.

The professional employers shall send to the Parity Committee a monthly report together with their own assessments and the amounts collected from their employees; the said report shall not be sent to the committee later than the 10th day of the month following the date of expiration of the period for which the report is exigible. Consequently, the assessments of February shall be payable on March 10, and so forth until March 10, 1944.

The report of the professional employer shall be signed before it be sent to the Parity Committee. This committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

### 3. Financial report

Under the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall make a quarterly report covering its financial activities and remit same to the Minister of Labour on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31, 1943.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Tanners and Curriers Joint Committee of the Province of Quebec, for the twelve months commencing February 10, 1943.

#### THE TANNERS AND CURRIERS JOINT COMMITTEE OF THE PROVINCE OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period comprised between February 10, 1943, and February 9, 1944.

##### Receipts:

Professional employers' assessments (½ of 1% of \$500,000.00).....	\$ 2,500.00
Employees' assessment (½ of 1% of \$500,000.00).....	2,500.00
	<hr/>
	\$ 5,000.00

##### Disbursements:

Salary of the Secretary-Inspector....	\$ 1,040.00
Salary of the stenographer.....	560.00
Office expenses.....	440.00
Office furniture.....	450.00
Audition.....	100.00
Travelling expenses of members of Committee.....	900.00
Travelling expenses of inspector.....	900.00
Miscellaneous and proceedings.....	400.00
Bonuses.....	210.00
	<hr/>
	\$ 5,000.00

GÉRARD TREMBLAY,  
Deputy-Minister of Labour.

Department of Labour,  
Quebec, February 6, 1943. 3049-o

## Index de la Gazette officielle de Québec, No 6

### ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:

Bélangier vs Bélangier..... 409

## Index of the Quebec Official Gazette, No. 6

### ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Bélangier vs Bélangier..... 409

Levitt vs Schneider.....	409	Levitt vs Schneider.....	409
Provencher vs Dufresne.....	410	Provencher vs Dufresne.....	410
Signer vs Brownstein.....	409	Signer vs Brownstein.....	409
<b>ARRÊTÉS EN CONSEIL:</b>		<b>ORDERS IN COUNCIL:</b>	
111—Concernant l'émission de licences de véhicules automobiles et de permis de conducteurs pour l'année 1943.....	426	111—Concerning the issue of motor vehicle licenses and drivers licenses for the year 1943.....	426
292—Concernant certains règlements passés par la Commission des liqueurs de Québec relativement à l'heure de fermeture de certains établissements licenciés.....	427	292—Respecting certain regulations passed by the Quebec Liquor Commission, concerning the closing hour of certain licensed establishments.....	427
<b>AVIS AUX INTÉRESSÉS:</b>	397	<b>NOTICE TO INTERESTED PARTIES:</b>	397
<b>AVIS DIVERS:</b>		<b>MISCELLANEOUS NOTICES:</b>	
General Security Insurance Company of Canada.....	410	General Security Insurance Company of Canada.....	410
Syndicat National des Ouvriers du Papier de Beauharnois.....	410	Syndicat National des Ouvriers du Papier de Beauharnois.....	410
Syndicat National des Papetiers d'East Angus Inc.....	410	Syndicat National des Papetiers d'East Angus Inc.....	410
<b>BILLS, ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:</b>		<b>BILLS, LEGISLATIVE ASSEMBLY:</b>	
Bills privés.....	410	Private Bills.....	410
<b>BUREAU-CHEF:</b>		<b>CHIEF-OFFICE:</b>	
Beresford Realty Company Limited.....	411	Beresford Realty Company Limited.....	411
<b>CHARTES—ABANDON DE:</b>		<b>CHARTERS—SURRENDER OF:</b>	
Prudential Realty & Finance Corp.....	411	Prudential Realty & Finance Corp.....	411
Sis-Ex Holdings Limited.....	411	Sis-Ex Holdings Limited.....	411
Stanley Siscoe Extension Gold Mines Limited.....	412	Stanley Siscoe Extension Gold Mines Limited.....	412
The Home Realty Co.....	411	The Home Realty Co.....	411
<b>COMPAGNIES AUTORISÉES A FAIRE DES AFFAIRES:</b>		<b>COMPANIES LICENSED TO DO BUSINESS:</b>	
Berry Brothers.....	412	Berry Brothers.....	412
Wyandotte Chemicals Corporation.....	412	Wyandotte Chemicals Corporation.....	412
<b>DEMANDES À LA LÉGISLATURE:</b>		<b>APPLICATIONS TO LEGISLATURE:</b>	
Bourbeau, Edouard.....	405	Bourbeau, Edouard.....	405
Commissaires d'écoles de La Tuque.....	404	School Commissioners of La Tuque.....	404
Commission des Écoles Catholiques de Verdun.....	405	Verdun Catholic School Commission.....	405
La Salle, ville de.....	405	La Salle, town of.....	405
L'Union Économique d'Habitations.....	407	L'Union Économique d'Habitations.....	407
Montréal-Est, ville de.....	404	Montreal-East, town of.....	404
Québec, cité de.....	403	Quebec, city of.....	403
Saint-Jérôme, village de.....	406	Saint-Jérôme, village of.....	406
Succession Dame Margaret Orr.....	406	Estate of Dame Margaret Orr.....	406
Succession Hon. J.-O. Villeneuve.....	406	Estate of Hon. J. O. Villeneuve.....	406
The Gurney Foundry Company Limited..	406	The Gurney Foundry Company Limited..	406
<b>DÉPARTEMENTS — Avis des:</b>		<b>DEPARTMENTAL NOTICES:</b>	
<b>AGRICULTURE:</b>		<b>AGRICULTURE:</b>	
Société Coopérative Agricole de Champ-cœur.....	412	Société Coopérative Agricole de Champ-cœur.....	412
<i>Industrie laitière:</i>		<i>Dairy Industry:</i>	
Ordonnance N° 43A—Sp-IV—Sherbrooke.	413	Order No. 43A—Sp-IV—Sherbrooke.....	413
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE:</b>		<b>EDUCATION:</b>	
St-Charles-de-Caplan, munic. scolaire (Erratum).....	414	St-Charles-de-Caplan, school munic. (Erratum).....	414
Saint-Joachim-de-Shefford, munic. scolaire	413	Saint-Joachim-de-Shefford, school munic.	413
St-Romuald d'Etchemin, munic. scolaire.	413	St-Romuald d'Etchemin, school munic..	413

**TRAVAIL:**

Chapellerie pour dames et enfants dans la province de Québec..... 429  
 Métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans le district des Trois-Rivières..... 429  
 Tanneries et corroieries de la province de Québec..... 430

**TRÉSOR:**

*Assurances:*

La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Alban.... 414

**VOIRIE:**

Fermeture de chemins..... 414

**ERRATA:**

Compton, munic. du comté..... 415  
 Gatineau, munic. du comté..... 416  
 Matapédia, munic. du comté..... 416

**LETTRES PATENTES:**

Caswell Limited..... 398  
 Dominion Ship Supply Co. Ltd..... 399  
 D. W. & R. A. Mills Limited..... 399  
 Les Agences d'Assurance Associées Inc.—  
 The Associated Assurance Agencies Inc. 400  
 Loew's Theatre (1943) Montreal Limited. 400  
 Paper Export Corporation..... 402  
 Used Merchandise Dealers Association of  
 Quebec..... 401

**LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:**

Davis Woodenware Ltd..... 402

**LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES PAR PROCLAMATION:**

Saint-Joseph, ville de..... 402

**MINUTES DE NOTAIRES:**

Côté, Georges..... 415

**NOMINATIONS:**

Diverses..... 416

**PROCLAMATION:**

Convocation de la Législature pour l'expédition des affaires..... 418

**VENTE, LOI DE FAILLITE:**

Joseph Dufresne Limitée (1936)..... 419

**VENTES PAR LICITATION:**

Lajoie vs Blondin *et al.*..... 407  
 Lavergne *et al.* vs Lavergne *et al.*..... 408

**VENTES PAR LES SHÉRIFS:**

*Abitibi:*

Procyshyn vs Mlynko..... 420

*Kamouraska:*

Côté *et vir* vs Pelletier..... 420

**LABOUR:**

Millinery and women's and children's headwear industry for the Province of Quebec..... 429  
 Barber and hairdresser trades in the district of Trois-Rivières..... 429  
 Tanners and curriers of the Province of Quebec..... 430

**TREASURY:**

*Insurance:*

La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Alban.... 414

**ROADS:**

Roads closed..... 414

**ERRATA:**

Compton, munic. of the county..... 415  
 Gatineau, munic. of the county..... 416  
 Matapédia, munic. of the county..... 416

**LETTERS PATENT:**

Caswell Limited..... 398  
 Dominion Ship Supply Co. Ltd..... 399  
 D. W. & R. A. Mills Limited..... 399  
 The Associated Assurance Agencies Inc.—  
 Les Agences d'Assurance Associées Inc. 400  
 Loew's Theatre (1943) Montreal Limited. 400  
 Paper Export Corporation..... 402  
 Used Merchandise Dealers Association of  
 Quebec..... 401

**SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:**

Davis Woodenware Ltd..... 402

**SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT BY PROCLAMATION:**

Saint-Joseph, town of..... 402

**NOTARIAL MINUTES:**

Côté, Georges..... 415

**APPOINTMENTS:**

Miscellaneous..... 416

**PROCLAMATION:**

Convocation of the Legislature for the dispatch of the business..... 418

**SALE, BANKRUPTCY ACT:**

Joseph Dufresne Limitée (1936)..... 419

**SALES BY LICITATION:**

Lajoie vs Blondin *et al.*..... 407  
 Lavergne *et al.* vs Lavergne *et al.*..... 408

**SHERIFFS' SALES:**

*Abitibi:*

Procyshyn vs Mlynko..... 420

*Kamouraska:*

Côté *et vir* vs Pelletier..... 420

*Montréal:*

Commissaires d'Écoles de Saint-Léon de Westmount vs Maisonneuve.....	420
Deguisse vs Regal Investments Ltd.....	421
Gohier vs Gohier.....	422
Lamoille County Savings Bank and Trust Company vs O'Reilly <i>et al.</i> .....	423
Tourangeau vs St-Pierre <i>et vir.</i> .....	424
Trudel vs Pelosse.....	424

*Pontiac:*

The Bank of Montreal vs Fleming.....	425
--------------------------------------	-----

*Québec:*

Murphy vs Deblois.....	425
------------------------	-----

3053-o

*Montreal:*

School Commissioners of Saint-Léon de Westmount vs Maisonneuve.....	420
Deguisse vs Regal Investments Ltd.....	421
Gohier vs Gohier.....	422
Lamoille County Savings Bank and Trust Company vs O'Reilly <i>et al.</i> .....	423
Tourangeau vs St-Pierre <i>et vir.</i> .....	424
Trudel vs Pelosse.....	424

*Pontiac:*

The Bank of Montreal vs Fleming.....	425
--------------------------------------	-----

*Quebec:*

Murphy vs Deblois.....	425
------------------------	-----

3053-o